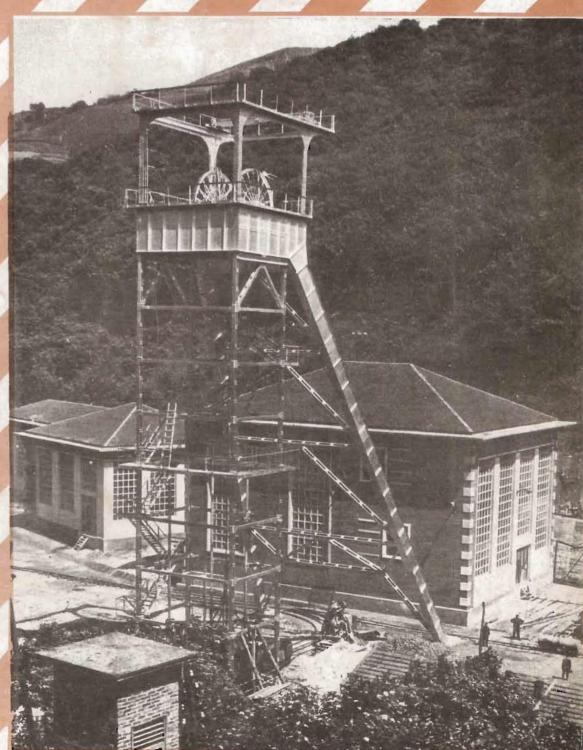
# Cico Collo Min

BOLETÍN DE INFORMACIÓN DE FÁBRICA DE MIERES, S. A. - SÉPTIEMBRE 1957

Punto y aparte.—Editorial.—Cartas al Director.—Movimiento de personal.—Informe de la Junta Rectora de Economatos y Comisión de Ayuda.—Viviendas para todo el personal.—Esto pasa en Fábrica.—Colaboración: El Universo y el átono.—Conozcamos nuestra Factoría: Nuevas Laminaciones.

—Lo curioso y lo pintoresco por nuestros centros de trabajo: La gata "Mikin", del Batán.—La espera, por Che-Vis, de Nicolasa.—Los hombres del 17 de Julio.—Colonia Infantil de Villamanfin.—Jurados de Empresa.—Continúa la publicación de la ponencia sobre "Prevención de accidentes", desarolada por nuestro Director Gerente Sr. Vega de Seoane.—Colaboraciones.—Foto de un grupo de productores en 1896.—Prevención de accidentes.—Capitulo de sucesos.—Impresiones de Perlora.—Deportes: El Campeonato de Tiro al plato.—La almadía de los enamorados, por Antonio Cloux (Baltasara).—Nosotras, por Merche.—Páginas entretenidas, etc.



SUMARIO,

CASTILLETE DE EXTRACCION DEL POZO SAN NICOLAS

### Punto y aparte

Es más fácil decir que hacer.

Tú, que tienes esa lengua tajante, ¿has probado alguna vez, por casualidad siquiera, a hacer "bien" las cosas que según tu "autorizada" opinión, los otros hacen menos bien?

(Escrivá) (Rte. María Luisa Nadal)

MA

Los únicos que no se equivocan son aquellos que no hacen nada.

A. Huxley

M

El que se conoce a sí mismo es sabio. El que conoce a los demás es inteligente.

Leo-Tsé

79.6

No consintais que nadic de vuestra especialidad sepa más que vosotros, (Andrew Carnegie)

A.

Una empresa es un cuerpo cuyos órganos son todos solidarios entre si.

E. Filargent

34

Es mucho mejor perdonar que vengarse porque aquéllo es propio de una naturaleza buena y humana, y esto es de una naturaleza feroz y brutal.

(Epitecto)

(Enviada por S. Castro - Pozo Barredo)

PA

Si tu torre se derrumba siete veces, levántala ocho. (Proverbio chino)

34

Si se comenzó a estudiar sin haber examinado antes las cualidades personales ocurre a menudo que individuos movidos, buscadores ele la variedad, sean sometidos a regimenes de trabajo que necesiten tenacidad y constancia. A las Escuelas de Aprendices corresponde a un importante papel en cuanto a la orientación profesional.



La electricidad «no avisa». Cuando sus efectos se dejan sentir, ya es tarde para evitar el daño.

Un peligro que no se ve, es un doble peligro. No flarse nunca en las maniobras eléctricas, por sencillas que sean; después de tener los conocimientos necesarios, obrad con la mayor prudencia.

En ciertas condiciones, corrientes de 110 voltios pueden ser mortales.

No trabajes en electricidad sin un riguroso aislamiento (protección personal, herramientas adecuadas, etc.) Y si trabajas en altura, asegúrate contra la posible caída.

El que preste auxilio a un accidentado por la electricidad, para aislarse eléctricamente se pondrá sobre madera seca, por ejemplo sobre una silla, o sobre varios eristales superpuestos (aunque sea rompiendo los de la ventana más próxima) y envolverá sus manos con unos paños o prendas de vestir separando al accidentado de la conducción eléctrica mediante un palo tomade a mano.

Si se hubiera interrumpido la respiración del accidentado, sin siquiera desnudarlo, se procederá inmediatamente a la respiración artificial en el mismo lugar del accidente.

No perder tiempo buscando un aparato de respiración artificial, Comensur enseguida a practicársela a movimiento humano, ¡Los primeros minutos son los más preciosos!



Bolctín de Información de FABRICA DE MIERES, S. A.

EDITORIAL



### Espíritu de superación

Ante un mismo acontecimiento dos temperamentos distintos reaccionarán de manera también diversa. Por ejemplo: ante una ilusión no conseguida, el individuo de temple no se desmoraliza, la desilusión le sirve de experiencia, analiza las causas de su falta de éxito y vuelve a intentar la suerte, pero con más prudencia y seguridad.

El impresionable y falto de carácter, ante el primer tropiezo se desmorona, el mundo se le echa encima, y en vez de seguir luchando con más ahinco si cabe, abandona y se hunde en la lamentable mediocridad del hombre sin espíritu de superación.

Después de este preámbulo que habrá espantado ya a no pocos lectores, quisiera referirme al caso concreto de nuestra II Exposición, para dar ánimos a quienes no llegaron a alcanzar premio y en no pocos de los cuales el Jurado vió cualidades aprovechables, aptitudes susceptibles de ser desarrolladas y perfeccionadas y que quizá en una próxima competición pudieran llegar a alcanzar puestos estimables.

Con arreglo a las bases se establece un determinado número de premios. A estos galardones llegarán los mejores; pero esto no quiere decir que auienes no alcanzaron recompensu no tengan nada que hacer en el mundo del arte. Repito que se vieron, en muchos, promesas que cuajarán algún día si siguen trabajando y estudiando, pues la perfección, o al menos una estimable calidad, no es obra de la improvisación, ni se consigue de la noche a la mañana solamente con tomar unos pinceles, pintura y un lienzo y ponerse a lo que salga.

Estas Exposiciones tienen un espíritu deportivo, de competición, aue todo el mundo debiera comprender y aceptar. Se procura nombrar jurados imparciales y entendidos, quienes como árbitros deciden el resultado del Certamen. Quisieran abarcar en su fallo al mayor número de concursantes, pero siempre ocurre que los premios se acaban y queda alguien sin recompensa. Es a éstos a quienes el Acta del Jurado no nombra a los que quisiera dirigir una palabra de aliento.

Una cosa sobre todas desearía repetirles: que procuren imitar al individuo de temple a que me refería al encabezar este comentario. Que no se desanimen y sigan trabajando con la noble ambición de presentar cada vez cosas mejores. Esperamos de algunos de los que este año ocuparon posiciones poco brillantes, la auténtica sorpresa para la próxima Exposición; pues no en vano se apreciaron en sus copias, en sus trabajos de forja, en sus dibujos. calidades no vulgares, que si esta vez no llegaron hasta la distinción del premio le anduvieron muy cerca, y muy bien pudieran sorprender el año que viene a los ya consagrados, arrebatándoles un puesto que por ahora ostentan con todo merecimiento.

El artista de raza, el que lleva algo dentro, no se desanima. Trabaja al márgen de Certámenes y de premios; si éstos llegan, sean bien venidos: sino, se procura estudiar y adelantar, practicar sin descanso, hasta alcanzar la maestría y el dominio que les haga acreedores en primer lugar a la estima de sí mismos y después al aplauso de quienes hayan de juzgar su obra. La Productividad

también es éste

Seguimos transcribiendo ejemplos en los que se puede apreciar cómo mediante sencillas iniciativas cualquier productor puede lograr notables mejoras en la organización y eficiencia del trabajo que le ha sido encomendado.

#### UNA SUGERENCIA VERBAL CON-DUCE A UNA MEJORA DE UN MA-TERIAL PARA EL TRABAJO

El Ingeniero de Sugerencias visita a un hornero para darle una sesión sobre sugerencias.

-¿Así, pues, ese carro rueda bien?

-Desde luego.

-¿No hay nada que le moleste o le canse?

—No... bueno, los rodillos de la mesa sen más bajos que el platillo de la prensa.

Es verdad. La maniobra para desplazar los moldes de cochura es difícil y penosa, incluso cuando se está habituado 2 hacerlo.

—¿Porqué no me ha enviado usted una sugerencia?

El obrero confiesa que se le había ocurrido que la mesa pudiera hacerse más alta, pero que le pareció demasiado complicado explicar su idea por escrito.

Aprovecha la oportunidad para señalar de palabra una segunda mejora, en la cual estaba pesando desde hacia tiempo.

#### LA MISMA FICHA ARCHIVADA EN DOS SITIOS; UNA DE ELLAS SE SU-PRIME

El registro de los vehículos automóviles de la fábrica se lleva en dos, sitios

1.º En el servicio de personal que debe cada año enviar a la autoridad militar una lista de los vehículos sometidos a requisa.

2.º En el servicio jurídico, que paga les impuestos de los coches.

Cuando el empleado del servicio de personal va al servicio jurídico, ve allí que las fichas de este servicio son casi idénticas que las suyas. Un pequeño informe añadido e ellas, y ; él podría suprimir su trabajo!

Pregunta al empleado del servicio jurídico si quiere añadir ese detalle a sus fichas. De acuerdo con él propone suprimir su propio fichero.

Una gran parte de los ahorros sólo puede realizarse a través de la colaboración entre dos servicios.

Para formular la sugerencia que antecede, ha sido preciso que dos empleados se den cuenta de que trabajan los dos para una misma casa y que, por consiguiente, los célebres compartimentos estancos no tienen por qué existir entre ambos servicios.

En vez de tratarse mutuamente de imbéciles, como sucede a veces de uno a otro, los dos han colaborado. ¿Colaborado en qué? En la economía.

(De "Tesón")

Angel Gómez S. (Minas).—Recibida su colaboración, la publicamos inmediatamente. Nos agradan estos envíos que tratan de temas científicos en plan de divulgación. Y más si están bien hechos, como su artículo. Enhorabuena.

Matilde F.—Habrá recibido por correo particular nuestra contestación a su consulta; sentimos no poder acceder a colaborar en la sorpresa que usted desea-

ba dar a su amiga. Quizá la guiaba la mejor de las intenciones, pero ¿no cree que está mejor así? Escríbanos cuando guste.

L. F. H.—Iremos puntualizando en cada número del periódico de empresa lo que pretendemos hacer con los corresponsales. Sencillamente hacer todo lo posible para que POLIO tenga el máximo arraigo entre nuestro personal. Usted nos escribe preguntando, pero no dice si desea hacerse corresponsal o no. Mejor que por carta, me gustaría que quien deseara serlo pasara personalmente por la Redacción del periódico de empresa, charlábamos un rato, tomaría nota y a esperar la primera reunión. Como han hecho los que hasta ahora se apresuraron a dar sus nombres para formar el grupo escogido de los "amigos de POLIO". Anímese y venga por aquí.

"Fuso Negro". Mixtos.—Nuestro gran amigo "Fuso Negro" viene hoy con un ruego y vamos a atenderle inmediatamente, porque se lo merece. Desea dirigirse a todo el personal de nuestra Sociedad a ver si entre los siete mil productores que la integran hay al menos uno que le pueda hacer un favor. Se trata de que le falta EL NUMERO SEIS de "Pico Polio" y quisiera completar la colección para encuadernarla por años. Habrá alguien dispuesto a complacer a "Fuso Negro"? En ese caso pueden dejar el ejemplar de "Polio" en la Biblioteca de Fábrica, donde el interesado lo recogerá. Gracias anticipadas.

"SILMAN". (Mina Mariana).—Transcribimos la atenta carta que nos remite, conteniendo una proposición que no dudo será atendida por quien corresponda en nuestro Grupo de Empresa:

"Señor Director: La presente, no tiene otro objeto que el de guerer aumentar los Torneos que lleva a cabo el GRUPO DE EMPRESA. Es sabido por todos el interés quetienen los de futbol, bolos. baloncesto, ajedrez, etc., etc.

Pues bien. Hay muchos que dada la gran afición que tienen al juego de DAMAS, avisieran que para la próxima temporada se incluyera esta modalidad en los Torneos que celebra el GRU-PO DE EMPRESA. Esto traería tras de sí el apartar de chigres y tabernas a muchos que practican este juego, y aunarlos en un sitio donde el ambiente les sería más agradable que el de las tascas.

Por si esto cuaja, haré una proposición que se podría llevar a cabo durante este año. Como sería difícil clasificarlos por categorías desde un principio, se puede hacer lo siguiente: una vez inscritos los que van a tomar parte, se les considera a todos en una sola categoría, y una vez terminado el período de prueba, según el número de participantes, se podría clasificar en tres categorías, a saber: la primera tercera parte de los vencedores, primera categoría: la segunda tercera parte, segunda categoría; y el resto tercera categoría. Sobre estas normas u otras parecidas se podría desarrollar tan entretenido torneo. Con que se dé publicidad a estas líneas ya quedan complacidos algunos que lo esperan. En el próximo número haré otras proposiciones que creo sean también del agrado de muchos productores".

Queda, por ahora, complacido el amigo "Silman", y ojalá sea recogida su sugerencia, que particularmente nos parece muy interesante.

# MOVIMIENTO DE PERSONAL

En el mes de Julio se notó mayor afluencia de solicitudes de ingreso para la Factoría Metalúrgica que para nuestros Grupos mineros. 67 han ingresado 2n Fábrica y 45 en Minas. Las bajas, por el contrario, han sido mayores en este último Departamento que en la Factoría, con lo que el resultado final ha sido aumento de plantilla entre los siderometalúrgicos y ligera disminución entre los mineros.

#### **JUBILACIONES**

Se ha jubilado D. Fernando del Moral de Diego, proyectista afecto al Departamento Técnico. Esta ha sido la única jubilación registrada en nuestra Factoría en el mes de julio.

En el Departamento de Minas se han jubilado dos productores: D. Baltasar Barbao Vázquez,

D. Baltasar Barbao Vázquev, matrícula 725, vigilante, del Grupo de Nicolasa.

Y D. Primitivo Alvarez Alvarez, matrícula 2424, barrenista perteneciente al Grupo de Quirós (carbón).

A todos ellos les deseamos un dilatado disfrute del bien ganado deseanso a que se han hecho acreedores después de largos años de servicio en el seno de nuestra Sociedad.

### Hermandad Metalúrgica de San José

#### SORTEOS MENSUALES

El premio mensual con que obsequia esta Hermandad a sus socios ha correspondido, en el mes de julio, a los productores don José Ramón Fernández Cachero, de Almacén de Hierros, y a don José Fuset Nesón, de Vías y Ordenación, con los números 100 y

1.100 respectivamente, terminación del primer premio de la Lotería Nacional en el sorteo celebrado el día 15 de ese mes.

En el sorteo de Agosto ha resultado agraciado D. Valeriano Fernández García, de Hornos de Acero, poseedor del número de socio 965. ¡Enhorabuena!

### Corresponsales

La palabra que mejor daríamos como sinónimo de corresponsales en el sentido que aquí les vamos a dar, sería la de AMIGOS. Esto es lo que Polio

busca: Un grupo de amigos que cada cierto tiempo se reunieran a cambiar impresiones, trayendo a la mesa redenda cada uno el sentir de su Taller, de su Mina, con respecto a su periódico de empresa. Nos faltan algunos todavía y quisiéramos que pronto los que aún dudan se decidieran a dar su nombre para añadirlo a la lista que estamos confeccionando. Como dato curioso diremos que el primer Departamento de Fábrica que se apresuró a enviar corresponsal fué el Ferrocarril; y de Minas el Barredo. Cuando contemos con un grupo compacto que represente desde Cobertoria o Quirós al Laboratorio central, pongamos por zjemplo, comenzaremos a actuar. Nos reuniremos, daremos normas, cambiaremos impresiones, procurando entre todos hacer del periódico de empresa una cosa viva y operante en el ambiente laboral.

### ECONOMATOS Informe de la unta Rectora

Mensualmente se expenden de seis a siete toneladas de alubia blanca; de garbanzos, dos toneladas; lentejas y alubias pintas. unas cinco toneladas mensuales

En su informe trimestral, la Junta Rectora de nuestros Economatos hace constar que en el último trimestre el suministro de artículos alimenticios no había tenido contratiempos de consideración, sin que se pueda afirmar lo mismo en relación con la Sección de TEJIDOS y CALZADO, cuya cotización ha experimentado un alza sensible en el mercado.

Pone de relieve que las ventas siguen manteniendo un nivel de cuatro y medio a cinco millones de pesetas mensuales, debido fundamentalmente a la diferencia de precio existente entre los artículos alimenticios que el Economato expende, en relación a los expendidos en el comercio. Así por ejemplo, se indica que la alubia blanca de riñón, de la que mensualmente se expenden de seis a siete toneladas, es vendida al precio de 9,50 kilogramo, siendo así que en el mercado el precio de venta es de doce pesetas. Los garbanzos, de los que se consumen mensualmente dos toneladas, se venden a 9.95 pesetas kilogramo, mientras en el mercado están a 12 y 14 pesetas. El precio de la lenteja y de la alubia pinta es respectivamente de 9,20 v 7,10 pestas kilo, frente a 11,50 v 8,50 pesetas en el cocomercio, viniéndose expendiendo aproximadamente unas cinco toneladas al mes.

(Nota de la R. Estos precios se re-

fieren a la fecha de redacción del informe, en julio. Para cuando la presente edición de POLIO vea la luz, es posible hayan variado. No obstante la diferencia de precio con relación al mercado es seguro que se seguirá manteniendo).

Se hace constar que la Junta Rectora ha abierto numerosos concursos entre diversas casas proveedoras de artículos alimenticios, con objeto de seleccionar, dentro de la mejor calidad, los de precio más favorable.

Se han adquirido importantes partidas de tejidos y calzado, especialmente pañería para trajes de caballero, jerseys y chaquetas para caballero, señora y niño, así como zapatos de todos los tipos. Se destaca la gran aceptación que ha tenido entre nuestros obreros la bota "Chiruca". de la que en menos de un mes se vendieron 500 pares al precio de 99 pesetas, frente al de 130 que rige en el comercio.

De la importancia adquirida por esta Sección da idea el hecho de que mensualmente se alcance la cifra media de un millón de pesetas de venta, debido fundamentalmente a que en esta clase de artículos se aprecia aún más diferencia entre el precio de venta de los Economatos y el comercio en general, lo que supone para nuestros obreros un ahorro a veces superior al 30 por ciento.

### **Viviendas** para todo el personal

Preocupa de manera señalada a nuestra Dirección el problema de dotar de vivienda a todo su personal. Decidida nuestra Sociedad a solucionar de una manera efectiva esta necesidad, en el plazo que las circunstancias permitan, ha encarado de manera resuelta el asunto y encargado al Servicio correspondiente la confección de los oportunos estudios, a fin de conocer con claridad la situación actual, el número de viviendas de que se dispone y las necesidades de casa-habitación que sienten cuantos están encuadrados en nuestra Sociedad.

Para ello se pide la colaboración de todo el personal; los impresos que se repartieron por todos los Grupos, Talleres y Servicios, son una llamada a cooperar en este gran empeño que Fábrica quiere llevar adelante. A la vista de ellos se podrán conocer las necesidades de vivienda que sienten nuestros productores y se procederá a obrar en consecuencia.

Compra de terrenos, confección de los oportunos proyectos y puesta en marcha de las obras hasta su terminación definitiva, son los trámites que seguirán inmediatamente a esta auscultación de necesidades de nuestros obreros de Fábrica y Minas. Con un decidido afán social se quiere ir de una vez a que desaparezca la preocupación por la vivienda.

Entendemos que esta es una de las más nobles aspiraciones que una empresa pueda sentir por el mejoramiento de todos aquellos que laboran para ella en sus distintos centros de trabajo.

### Informe trimestral de la Comisión de Ayuda

En el informe que de su actuación durante el segundo trimestre del año en curso ha rendido al Jurado de Empresa la Comisión de Ayuda, cabe destacar entre otros, los socorros prestados a los siguientes productores:

A Laudelino R. A., 10.000 ptas. A Celsa S. G., 6.000; a Emilio L. J., 6.000; y a Santiago V. A., 3.500.

Aparte se han repartido cantidades de 1.000, 2.000 y 3.000 pesetas a varios trabajadores de la Sociedad, en atención a la situación de penuria que atravesaban, y en relación con las necesidades de cada uno de los peticionarios y apreciadas por la Comisión.

Se dió cuenta de haber comenzado en Villamanín el funcionamiento de la Colonia veraniega para los hijos de los productores de nuestra Sociedad, para lo cual, además de la casa de que dispuso la Comisión de Ayuda en el año anterior, se había tomado en alquiler otro edificio de la expresada localidad habilitándole con el mobiliario y los enseres necesarios, con el fin de aumentar el número de niños integrantes de cada tanda, que asciende este año a 40.

Las solicitudes recibidas han sido 367, de las que se han rechazado en principio las formuladas para dos o más hijos de un mismo obrero, por haberse acordado dar preferencia al envío de un niño o niña por cada productor solicitante, y seleccionar también, con carácter de preferencia, a quienes no hubieran acudido a la Colonia el año pasado; y todo ello sin perjuicio de tratar de complacer a los eliminados si la capacidad de la Colonia lo permite.

La primera tanda enviada, como ya se ha dicho en otro número de POLIO, ha sido de 40 niñas, existiendo el propósito de ir alternando tandas de niños y niñas hasta completar el número de siete, con lo que el 27 de octubre próximo terminará el funcionamiento de esta

Colonia de verano.

5

### Perfil del mes

### Septiembre

En lo divino es mes consagrado a San Gabriel Arcángel. En 2l campo empieza la recogida de la fruta, hortalizas y vendimias. Los días disminuyen una hora y 19 minutos durante el mes.

Con las primeras Iluvias deben prepararse las tierras para las siembras de otoño, siendo muy conveniente abonarlas, Se siembran centeno, berzas, lentejas, nabos y algarrobas. En los terrenos de secano, alfalfa.

Empieza la recolección del azafrán, continuando la del trigo sarraceno, maiz, judías de grano, patatas y remolacha en las zonas templadas.

Con el mes termina también la siega del maíz y la recolección de arroz y panizo. Se recolectan ciruelas, higos, nueces, y está en su auge la recogida de peras, manzanas y membrillos.

Es buen tiempo para injertar de escudete los naranjos, perales, manzanos y ciruelos.

Se procederá a la vendimia en cuanto la uva llegue a su madurez.

Terminadas las labores de verano se desechará el ganado que no convenga conservar. En Apicultura: al iniciarse los primeros fríos deben quitarse las alzas y vigilar las colmenas a fin de reponer de víveres las que carezcan de cantidad suficiente para soportar la invernada.

En Sericicultura: se procede a la venta de los capullos. Es el momento adecuado para solicitar semilla de insectos y plantas de morera con miras a la siguiente temporada.

### Refranes del mes

"Cigarra que al quinde canta, nos indica gran bonanza". Si el mes de Septiempre no se ha puesto inquiete y lluvioso y continúa en plan veraniego suelen cantar todavía las cigarras; y el estar quieto por mediados de Septiembre, asegura que todo el mes seguirá bueno. Hay algunos años así, pero normalmente de San Mateo a San Miguel., es raro que no llueva.

'Si llueve por San Mateo, flacas vendimias y gordos borregos". Las vendimias deben de ser secas, y si el tiempo es variable conviene capear bien las cosas para aprovechar los días buenos y soleados; y si llueve, naturalmente que viene la otoñada, y los rastrojos, una vez hecho el espigueo, con la lluvia nace todo y se llena de hierbas buenas para los lanares que suelen aprovecharlas bien cuando se producen lluvias por San Mateo o San Miguel.

"Con calor por San Miguel, todo fruto viene bien". Porque la fruta entonces madura con gran dulzor y rendimiento frutero o uvero, pues el vino sale con muy buen grado.

#### Caza y pesca

El día 22 levanta la veda para la caza menor.

No es lícita la pesca de truchas, salmones, alosa y esturión.

El cangrejo de río entra en veda el día 1.º, para la 2.ª región cangrejera.

### ¿Cerebro electrónico?

Hace días se vió descargar con todo cuidado un gran cajón en la rotonda de la entrada secundaria, y se colocó al pié de las escaleras que conducen a las oficinas del piso superior. Este gran bulto despertó la natural curiosidad rumoreándose que contenía el tan esperado "cerebro electrónico" que según se dice se va a instalar en la Factoría. Llegado el momento de la apertura se vió que contenía dos modernas máquinas estadistico-contables, capaces de efectuar cada una de ellas el trabajo de doscientas sumadoras ordinarias con la ventaja además de la transferencia automática de datos de unas a otras. Un nuevo ingenio mecánico que vendrá a simplificar y acelerar el trabajo de nuestras oficinas.

#### CLASES DE IDIOMAS

Como anunciábamos en nuestra edición anterior, durante todo este mes de Septiembre se reciben inscriciones para las clases de idiomas (Francés e Inglés) que la Sección Cultural del Grupo de Empresa organiza para nuestros productores.

Se ruega acudan cuanto antes a inscribirse cuantos deséen recibir estas enseñanzas, va que el buén funcionamiento de las mismas dependerá de la colaboración que recibamos. Necesitamos saber aproximadamente con cuantos vamos a contar, para organizar las clases. Está prevista la inauguración del nuevo curso para el mes de Octubre.

#### CURIOSA MANERA DE SACAR UNA PROPINA

Nos comunican de Nicolasa una noticia curiosa que bien pudiera ir en la página dedicada a lo pintoresco en nuestros centros de trabajo. Al parecer hay ciertos indivíduos que aparecen los días de paga por Los Cribos y se comprometen, por una propina más o menos grande, a cobrar cuantos libramientos se les encargue. Muchos, agradecen sus servicios por no tener que estar a pié firme en la cola quién sabe el tiempo. Otros protestan, pues cuando uno de estos "recaderos" llega a la ventanilla lo mismo puede estar media hora cobrando, según el número de los encargos que le hayan hecho. Suponemos que después cobrará su tanto por ciento y habrá sacado jornal. Como nos lo contaron, os lo contamos.

#### POR CONSTRUCIONES METALICAS

Nos comunica nuestro corresponsal que en este Taller se realizan los últimos preparativos para traslado a Sueros. Con este motivo se están viendo muchas caras nuevas. En los trabajos de envergadura que se están realizando merecen mención los de la Babcok Wilcox y nuestro Lavadero Central.

#### CARRETERA DE ACCESO A FABRICA

Ha comenzado el riego asfáltico de la carretera de acceso. A la entrada de la Factoría se ha rectificado la cerrada curva allí existente dándole más amplitud y visibilidad.

El plan de reparación de esta carretera fué complementado con las obras de saneamiento y encauce del arroyo del Caño de la Salud; queda aquella parte, (que siempre fué sucia, húmeda y cubierta de maleza), despejada, el cauce del arroyo revestido de piedra y cemento, ganando mucho en decencia y salubridad este trozo de la orilla derecha de nuestra calzada.

#### HALLAZGO DE CIERTA CANTIDAD DE DINERO

En el Taller de Construcciones Metálicas fué encontrada el día 17 de Julio cierta cantidad de dinero, la cual se encuentra depositada en la Listería de dicho Taller a disposición de quien acredite ser su dueño.

#### 17 DE JULIO

### Entrega de premios

El Sr. Pidal. Presidente del Consejo de Administración entrega los pre-mios a la Constancia, a aquellos productores que este año cumplen los 50 al servicio de la Reciempresa. bieron este premio los siguien-



tes: Pedro Fernández Fernández, peón del Taller de Acero; Eduardo Alvarez Vázquez, especialista primera, Horno Alto; Daniel Monte Villa, especialista primera. Laminación; Manuel Redríguez Alvarez, especialista primera, Laminación; José María Iglesias, peón, Laminación; Eusebio Patón Suárez, Ayudante de Ingeniero, Herne Alto; José Argüelles Vázquez, peón. Acero; José Sorribas Díaz, vigilante primera. Baltasara; Valentín Patón Suároz. A. I. M., Mariana; Santos Alvarez González, vigilante primera, Mariana; Carlos Muñiz Muñiz, caballista, Mariana. (F. Paco),

#### COLABORACION

El Mundo, ese desconocido

# El Universo y los átomos

Como sabemos por las modernas teorías atómico-moleculares, un pedazo de materia está integrado por un sinfín de moléculas agrupadas en forma especial y regular. Cada una de estas moléculas no son más que la agrupación de un número determinado de átomos, número que es específico y determinado para cada una de las naturalezas de los distintos cuerpos existentes.

EL ATOMO NO ES UN ALGO SENCILLO, sino un corpúsculo organizado y complejo. Su estructura es la

de un sistema solar: En el centro existe un principio material y esférico llamado NUCLEO ATOMICO, y este núcleo está rodeado de un número determinado de unas cargas eléctricas llamadas "electrones" que giran a velocidades espantosamente grandes alrededor del núcleo, y de una potencia desproporcionada a su tamaño.

TODOS LOS ATOMOS DE LOS DISTINTOS CUERPOS son de la misma naturaleza: todos ellos se reducen a un núcleo y varias cargas eléctricas girando en su torno. Ahora bien: las propiedades del hidrógeno son distintas a las del hierro, no porque su átomos respectivos sean de naturaleza diferente, sino porque tie-

nen distinto número de electrones rodeando al núcleo.

EL HIDROGENO tiene un núcleo y un electrón. EL OXIGENO, un núcleo y ocho electrones. El CLORO, núcleo y diecisiete electrones, etc.

PUES BIEN, un pedazo de materia cualquiera, un pedazo de mármol, tomemos por ejemplo, está integrado por billones y billones de átomos de carbono, oxígeno y de calcio; estos átomos están agrupados de una manera regular y obedeciendo a unas leyes semejantes a las de nuestros astros girando alrededor de sus soles o centros planetarios. Todos giran en torno de sus núcleos con una regularidad y perfección asombrosa. Entre unas moléculas y otras no hay un contacto íntimo y directo, sino que entre ellas existen unos espacios llamados "intermoleculares" que para nosotros son infinitamente pequeños, pero que relacionados con el diámetro de los átomos son enormes. Tan enormes como lo son las distancias interplanetarias para nosotros.

SUPONGAMOS QUE TU, LECTOR amable, por un procedimiento cualquiera pudieras hacerte infinitamente pequeño. Por ejemplo del tamaño de UNA BILLONE-SIMA DE MICRA (micra es una milésima de milímetro) y pudieras ser colocado en la periferia del pedazo de mármol de que te he hablado antes y encima precisamente de la corteza de un electrón.

Para tí aquel electrón que ahora verías enormemente grande, sería tu Mundo, tu Tierra. Fijarías tu mirada en el cénit y verías la inmensidad de átomos perdidos en el infinito. Y no te extrañaría, debido a la limitación de tu sentido visual en tu nuevo Universo. Pensarías: Este mundo sobre el que me encuentro es enorme y estos astros (llamarías astros a los otros electrones del átomo) son otros mundos grandísimos que giran alrededor del Sol (y el Sol sería entonces para tí el núcleo atómico).

Puestos a fantasear un poco ¿quién nos dice a nosotros que nuestra Tierra no es más que un pequeño electrón atómico encima del cual vivimos; y que el Sol no es más que el núcleo atómico alrededor del cual giramos conjuntamente con otros electrones que son los otros planetas? ¿Por qué nuestro Universo no puede ser un pedazo limitado de materia de otro mundo infinitamente mayor, el cual pertenece a su vez a otro Universo enormemente grande...?

Lo inmediato es pensar que esto no puede ser, puesto que si nuestro Universo fuese un pedazo de materia de

otro mundo, y poniéndonos en el caso de que ese otro mundo hubiese seres, ellos podrían tocar, mover e incluso hacer trizas el pedazo de materia en el que estamos englobados.

De acuerdo con eso, me obligo a hacer una aclaración al respecto.

SI NOSOTROS COGEMOS EL PEDAZO DE MARMOL del que he hablado anteriormente, dentro del cual vive aquél ser microscópico y lo trasladamos de un lugar a otro, como el transporte lo hacemos en masa, la ley de atracción de sus distintos átomos habrá quedado inmutable, luego el ser que vive dentro de ellos ni se habrá dado cuenta de que su relativo Universo ha cambiado de posición, puesto que no tiene ningún

punto de referencia fuera de su Cosmos. Así exactamente nos ocurre a nosotros en nuestro Universo, suponiendo

que alguien lo esté manejando a su antojo.

ELECTRON

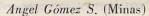
También puede ocurrir que nos dé a nosoiros por partir ese pedazo de mármol y entonces forzosamente el ser que vive dentro de él tiene que notar la destrucción de su Universo e incluso morir. Cosa que puede ocurrirnos a nosotros si aceptamos lo dicho anteriormente.

Sobre este aspecto QUIERO HACER OTRA ACLA-RACION. Si se nos ocurre romper ese pedazo de mármol por la mitad, pueden ocurrir dos cosas. Primero: que al seccionarlo esta partición se efectúe a pocos centímetros del átomo en que vive este ser imaginario. Evidentemente se ha efectuado la descohesión de las moléculas de aquel cuerpo, pero solo y exclusivamente las que abarcan el lugar de la rotura, mientras que las demás siguen inmutables, y el ser ni se ha dado cuenta de que su relativo Universo se ha partido en dos, pues estos pocos centímetros o milímetros que le separan de la escotadura, en relación a su tamaño representan millones de kilómetros.

Segundo: Que la rotura afecte precisamente al átomo sobre el cual está dicho SER, con lo que para él se produciría el fin del mundo, sin saber a ciencia cierta cuál habría sido la causa, que él atribuiría a un cataclismo sideral.

ASI PUES...; No puede existir en cualquier pedazo de materia que nosotros manejamos un pequeño Universo con sus seres y civilizaciones? ¿Por qué nuestro Mundo y nuestras estrellas no pueden estar formando parte, por la misma razón, de otro pedazo de materia de otro mundo inasequible y enorme?

Pensando estas fascinantes posibilidades se realza aún más la grandeza del Creador, de cuya infinita sabiduría el hombre va descubriendo nuevas pruebas a medida que va desentrañando los secretos del Universo.



### Nuevas laminaciones,

más conocido por "TREN DE CHAPA", ocupa una extensa área en lo que hasta hace poco fué verde Llerón de Sueros

Lo que hasta no hace mucho fué verde (y también pedregoso) Llerón en la orilla izquierda del Caudal, se ve hoy transformado en campo de expansión industrial en el que se están instalando las nuevas naves de Laminación que se conocen con el nombre de "Tren de Chapa" o Talleres de Sueros.

Según entra el visitante, queda impresionado por la amplitud y altura de las naves; una gran claridad penetra a través de las amplias, esmeriladas cristaleras. La pared ciega ha quedado reducida a lo indispensable para dejar paso al cristal. La enorme potencia de los trenes de laminar, el ir y venir de los puentes-grúas de 20 toneladas, toda la firme y calculada violencia que es necesario ejercer sobre el acero para que quede convertido en el perfil qu se desea, va a estar encerrado entre paneles de frágil vidrio. Llaman la atención estos grandes ventanales con sus vidrieras encendidas de continuo de claridades celestes. Y por la noche, desde la carretera general, se las ve empurpuradas, reflejando el encendido resplandor del horno de recalentar, o de los "tochos" en "caldia" que avanzan hacia el laminador por los caminos de rodillos.

#### EN FASE DE CONSTRUCCION

Funciona a pleno rendimiento (y más acero que hubiera para echarle) el Tren de Chapa mediana y gruesa. Vamos a describir someramente sus partes: Parque de "tochos", moderno horno de recalentar, con su empujadora para deshornamiento mecánico; laminador trío tipo Lauth; enfriaderos; enderezadora, y sección de corte.

#### DIFERENCIA

Hay una notable diferencia entre estas laminaciones y las antiguas. Diferencia de instalación, de amplitud de ambiente, de mecanización de las operaciones. Sólo en el horno de recalentamiento se han eliminado bastantes puestos de trabajo penoso, agotador, por el calor que era necesario soportar.

#### TUBERIA

Esta gran tubería que todos habéis visto instalar, y cuya finalidad ignorareis algunos, tiene el siguiente objeto: transporta gas rico procedente de la destilación del carbón en la Batería de Cok, para calentar el Horno de recalentamiento de las Nuevas Laminaciones. Tiene unos mil quinientos metros de larga, y para instalarla ha sido necesario colocar 48 ménsulas y 78 columnas o pies derechos.

### QUE ES LO QUE PASA EN EL TREN DE CHAPA

Todo está allí preparado con vistas a meterse fuertemente con los

LAMINACION.-Vista posterior del tren laminador Lauth (Foto Alonso)



DEPOSITO DE AGUA.—Altura, 31 metros. Capacidad, 500 metros cúbicos. En la parte exterior de las Nuevas Laminaciones se eleva este depósito que proyecta contra un cielo cruzado por humos industriales su esbelta silueta.

(Foto Bayón)

"tochos" o "petacas" que el Taller de Acero les envía. Apenas llega el cargamento, se amontonan en el Parque en espera de que se les dé el empleo previsto en la programación de trabajo. Poco les dura la tranquilidad. Enseguida se comienza a seleccionar el tipo de "tocho", y se procede a una limpieza y rebarbado enérgicos por medio de soplete.

Una vez limpios pasan a sufrir el sofocón de tener que atravesar el horno continuo de recalentamiento. La empujadora los coloca después mecánicamente en el camino de rodillos que los transporta al laminador. Aquí el "tocho" pasa por varios aprietos, es decir, se le da el número de pasadas que requiera el espesor de la chapa deseada.

Ya tenemos la chapa. ¿Qué falta ahora? Pues ahora son los ripadores los que la transportan, ellos solitos, hasta la enderezadora, y una vez enderezada la flamante chapa, otro camino de rodillos la lleva a la sección de corte, donde las tijeras antes mencionadas la dejan de las dimensiones exigidas.

He aquí el resumen de una breve visita a esta grande, clara y alta nave, primera que ha entrado en producción, de las cuatro que se están construyendo, continuando los planes de expansión de nuestra industria, en la Vega de Sueros; en lo que hasta no hace mucho fué verde (cuando no pedregoso) Llerón en la orilla izquierda del mierense río Caudal.

Lo curioso y lo pintoresco por nuestros Gentros de Trabajo

### Los productores del Cargadero de Carbones TIENEN UN GATO POR MASCOTA

Se llama "Mikin" . La no le gusta ni el chorizo ni el tocino . Estos días cumple dos años

En esto de las mascotas y los fetiches hay un variado mundo de gustos y opiniones. Unos los tienen por presunción, otros por superstición y los más porque dicen que el tener una mascota, trae suerte.

Las mascotas más célebres son aquellos animales que caen bajo la protección de una artista de cine, o de cualquier dama cincuentona que se encapricha con su gato de Angora o el can foxterrier. También son cé-

lebres los inteligentes carneros de la Legión Española.

Algo parecido a esto, les pasa a los productores del Cargadero de Carbones de El Batán, que hace dos años que se han elegido su mascota, y que en la fauna está catalogado como gato. Un precioso telino, con unos bigotes largos... largos y una piel tigresca color ceniza. ¡¡Pero muy hermoso!! El responde a las llamadas de estos veinte productores que le bautizaron con el nombre de "Mikin".

"Mikín" se enteró de que tratábamos de traerlo a las páginas de POLIO y accedió cariñosamente a la invitación que le hizo Montoto para retratarse. "Mikín" se atusó un poco el hocico, se lavó al estilo "gatuno", y listo a ponerse delante de la máquina. De este célebre y simpático ejemplar, podríamos contar una y mil cosas llenas de gracia y curiosidad. Mas oigamos al vigilante del Cargadero, Felipe Delgado, que me va diciendo:

—L<sub>0</sub> trajo casi recién nacido, Fermín Suárez, que ahora ya no trabaja aquí. Pero se hizo cargo de él Fermín Jiménez Carrera, que es como su protector, aunque esta faceta corre a cargo de todos, porque el primero



que prueba las meriendas, es "Mikín".

-¿Es escogido en los bocados?

—Le gusta con preferencia la carne, el queso y... el pescado. Sin embargo no prueba el chorizo, ni el tocino, ni todo lo que huela a "jalufo". Parece que respeta el ayuno de Mahoma.

—Me hablaron de que este gato, tiene cosas muy simpáticas...

-Nos conoce a todos muy bien. Pero todos los

días en cuanto dan las cuatro de la tarde, se va hacia el final del Cargadero, y allí apostado en la topera, aguarda a que venga Fermín para saludarle y enroscarsele entre las piernas. Después como cosa singular está el detalle que tiene hacia la una de la madrugada.

—¿Qué le sucede?

—Pues que a esa hora, el tren carbonero que baja todos los días de Baltasara, en cuanto pita Santa Bárbara (una máquina) por la curva de El Poliar, ya "Mikín" se alborota todo en la chavola porque lo distingue. Y no falla nunca. Tiene un oído de maravilla. Y como mérito a este gato, está que ahora no hay ningún roedor por estas cercanías. Los espantó a cuatro kilómetros a la redonda. Antes las cestas con la comida aparecían barrenadas todos los días y con el pan empezado. Ahora la tranquilidad de los productores es completa.

-¿Ŷ no sale de ronda por las noches?

—En ocasiones recibe visitas de otros gatos y tienen sus coloquios,

¡¡Miauuu!!! ¡¡¡¡Miauuu!!!!

J. M. P.

### LA ESPERA (por Che-Vis)

El doce último, que cayó en sábado raudo cual bólido me fuí a cobrar; Púseme rápido en cola rígida con gesto tímido para esperar.

Los hombres dóciles aguardan lánguidos que el acto efímero pase fugaz. Porque sus vértebras están incómodas y ya la estática puede fallar.

Se cansa el público con esta rémora pues no es muy lícito Con esta humorística poesía Che-Vis quere hacer una petición en serio para sus compañeros de Nicolasa: que en vez de pagar a todos en los Cribos pongan otra pagaduría en Llames, con lo que evitaríamos—dice—múltiples transtornos. Complacemos a nuestro colaborador publicando su petición.

hacer aguardar; de forma estúpida a algunos longevos que sienten vértigo y quieren marchar.

Pasan monótonas las horas lúgrubes sin que aquel prójimo llegue a pagar. Se observan físicos torvos y lívidos que están al límite de desmayar. Por fin, impávido con paso flácido llega impertérrito con el costal. Y escolta típica de guardias cívicos que exigen máxima formalidad.

En lo recóndito de bolsos lóbregos buscan los lápices con que apuntar; se sientan cómodos, hacen el cómputo y echan mil cálculos para empezar.

En estos párrafos que no es hipérbole me guía el propósito de declarar, que ya es un hábito la espera agónica sin que haya fórmula de solventar.

Y como epílogo de este monólogo tan solo réstame solicitar; como una súplica, que en Nicolasa paguen las nóminas al personal.

### Los hombres del 17 de Julio

# Distribución de premios y recompensas entre nuestros productores

El 17 de julio, víspera de la Fiesta de la Exaltación del Trabajo, fué el día elegido para la entrega de premios al personal que se hubiera distinguido de alguna forma durante el año. En un acto sencillo y emotivo, presidido por nuestro Consejero Delegado excelentísimo señor don Manuel Loring Guilhou, Conde de Mieres, y por nuestro Director Gerente, don Joaquín Vega de Secano con asistencia del señor Presidente del Consejo de Administración, don Alejandro Pidal, del Secretario General señor Colomé y otras jerarquías de la Sociedad, así como del señor Alcalde de Mieres y Delegado Comarcal de Sindicatos, fueron entregados los Premios correspondientes a la II Exposición de Trabajos Artísticos de nuestros Productores, así como los establecidos para las competiciones deportivas organizadas por la Sección correspondiente del Grupo de Empresa: Futbol, Baloncesto, Bolos, Ajedrez, Tiro al Plato y Ciclismo. Fueron distinguidos igualmente nuestros equipos de Futbol (Campeón de Asturias) y de Hockey sobre patines (dos veces Campeón provincial), así como el deportista más completo de la empresa, el productor del Taller de Fundición, don Luis Pérez Martínez, que intervino en las competiciones de Atletismo, Ciclismo, Futbol y Bolos, dando ejemplo en todas ellas de buen comportamiento y disciplina.

Al mismo tiempo fueron entregados los Premios a la Constancia a un grupo de productores que cumplía este año los 50 al servicio de nuestra Sociedad. También se hizo entrega de un premio especial a la Laboriosidad a un productor de Minas y a otro de

Fábrica, de los cuales damos a continuación una breve semblanza.

#### PREMIO A LA LABORIOSIDAD (MINAS) Antoniv García García,

Picador de carbón en el Pozo Barredo



El 18 de julio, Fiesta de la Exaltacion del Trabajo, nuestra Sociedad dió algunos premios a sus productores, para pagar el esfuerzo, la honradez al trabajo o los años de servicio. Antonio García García, picador de carbón en el Pozo de Barredo, recibió el de Laboriosidad. Es al fin una distinción entre esa legión de productores, que bien merece lo presentemos en las páginas de P1CO POLIO

Yo fuí ha hacerle una interviú, allá en su relimpia casa, Plaza del Barrio de Santa Marina, portal número 2,

piso segundo, derecha. Su mujer, Colasa Viejo, me lleva hasta donde su buen marido me espera apoyando los codos en aquella mesa que cubre un mantel cuajado de flores :

-No me gustan las intervius. Al fin yo nada puedo decir, porque el premio que me dieron no fué por alcanzar ningun

-Sin embargo los jefes se fijaron en Vd. para esa distinción. -A ellos he de agradecerles que me hayan escogido. Si es que

tenia que ser yó, aprovecho ahora para darles las más expresivas gracias a todos.

-¿Ya gastó las mil pesetas?

Su mujer se rie, mirando para el marido.

-No es el dinero. Pero desde el día que me dieron el sobre con la carta donde me citaban al acto de la entrega, hasta el momento que recogí el premio de mano de D. Alejandro Pidal, viví un poco desequilibrado. No sé que me pasaba. Tenia ganas de que llegase ese momento.

-Bueno Antonio. Pues ya estamos metidos en la interviu que Vd. no queria. ¿Porque no me cuenta su vida?

-La vida del hogar se la digo enseguida. Tenemos tres hijos; mozos yá. Uno es del Cuerpo de la Policia Armada. El otro un poco más joven está de vigilante minero en Nueva Montaña (Ablaña). Y con nosotros vive la hija, María del Carmen.

-. Y la profesional?

-De poco interés. Nací con el siglo en Quirós, pueblo de Vallín. Mi padre era labrador y jornalero. A los quince años entraba de pinche para las minas de hierro en Llamargones (Quiros) a ordenes del capataz D. Francisco Arguelles. Estuve unos dos años llevandole la comida y entrando a la mina a por los pistolos. Pase a vagonero y más tarde a barrenista. En 1920 fui a picar carbón al grupo de Corros. En 1930 vine para la Mina Mariana (aun no habia el Pozo Barredo) y fui destinado con el vigilante Tano Campizu para la capa 30. Pasamos luego a la 50 que se explotaba bajo el Hospital de Mariana y allí cogi contacto con los martillos neumáticos por primera vez. Y picando carbon sigo en la fecha.

¿En los 37 años que lleva picando no tuvo contratiempos? -Tuve suerte con los accidentes. Siempre fueron de poca

-Usted como veterano ¿que recomendación daría a un novato picador?

-Es oficio peligroso. No debe dejarse llevar por la usura del dinero y los metros de avance. Para arrancar carbon solo basta con fuerza. Sin embargo para asegurar la vida de el y de sus compañeros, no vale el correr. Despacio se llega mas lejos.

-Muchas gracias Antonio

J. M. Pellanes

### EL DE FABRICA Valentin Ferrera.

una vida cuyo lema pudiera ser: FORMALIDAD

La historia laboral de Valentín Ferrera, Premio 18 de julio a la Laboriosidad, pudiera resumirse de esta manera: Ingresa a los 13 años en nuestra Factoría, en los Hornos Copée; al parar éstos pasó al Carvés. de aquí a Altos Hornos como cargador de Cok. Ocho años después, al sobrevenir la guerra civil, pasó a la Calderona de Subproductos (destilación de aceite y brea). En este puesto estuvo nueve años, pasando al benzol y después a la casa de máquinas como maquinista de extractores. Aún



tuvo ocasión de conocer la sala de bombas y otro puesto distinto: maquinista de bombas en Subproductos.

15 bombas tiene Valentín Ferrera a su cuidado. Le preguntamos:

-¿Qué cualidades requiere el puesto que desempeña ahora? -No es de mucho trabajo material, pero hay que estar continuamente atento al funcionamiento de cada bomba; también se debe ser limpio y cuidadoso en lo que pudieran parecer pequeños detalles, pero que tienen su importancia...

—¿Qué pasaría si usted se distrajera un gran rato o saliera despreocupadamente a «echar una parrafada» con su com-

pañero?

Valentín no quiere admitir siquiera tal supuesto. Conoce la responsabilidad del puesto que se le ha confiado y no quiere ni imaginarse la posibilidad de que suceda lo que en la pregunta se insinúa. No obstante, responde:

-Pues... Pudiera pasarle algo a una bomba; empezar a funcionar en vacío y quemarse. Es un trabajo de mucho cuidado.

#### RECUERDOS

Cuando empezó a trabajar en la Factoría había un solo Alto Horno; la mayoría de los Talleres que hoy ocupan nuestra área industrial eran campo de Llerón, o verdes praderas por donde pastaban las vacas de don Numa Ghilhou, que por cierto pastoreó, antes de entrar a trabajar en lo que había de ser la Fábrica, el padre de Valentín, siendo uno de los obreros fundadores de nuestra Factoría. 60 años trabajó el padre de Valentín Ferrera para nuestra Sociedad, los cuales sumados a los 45 que lleva nuestro interviuvado hacen 105 años de servicio honrado y puntual a la empresa.

Nos sigue contando cómo vió levantarse uno tras otro los distintos Talleres que integran la Factoría. Y la sensación que causó en su día, y la satisfacción que produjo entre el personal, la desaparición de los Hornos de Bolas, pues en ellos el trabajo era n.uy penoso a causa del intenso calor que tenían que soportar

quienes en ellos trabajaban.

-Díganos, Valentín, ¿esperaba usted el premio ?

-Fué una sorpresa para mí cuando me lo anunciaron. Sinceramente, yo no hice nada de extraordinario para que me lo premiaran. Simplemente me gustó siempre cumplir con formalicad en el puesto que la empresa me asignara. Y si esto me-1ece un premio, la mejor recompensa es la satisfacción interior de saber que uno está cumpliendo en su trabajo lo mejor que puede, como debe ser, si hay formalidad.

Valentín, después de esta contestación traspasada de modestia, anede que agradece a la empresa la distinción de que le hizo objeto, la cual ha sido para él un verdadero acontecimiento y le ha proporcionado la emoción más honda de su vida.



#### LECCION DE GIMNASIA

Antes de tomar el baño, los pequeños se alinean en la pradera, bien derechas las filas, bien medidos los movimientos; poco a poco la lección de gimnasia les irá inculcando hábitos de exactitud, serenidad y orden.



#### EL BAÑO EN EL RIO

Cuando la tierra arde bajo el sol es un placer dirigirse a "La Cuevona", meterse en el agua y hacer pinitos de natación. Estos cinco pequeños se encuentran como peces en su elemento.



#### PRIMERA COMUNION

A la puerta de la Iglesia de Villamanín, María Josefina Castillo Moragón, que hizo en la Colonia su comunión primera, es rodeada por sus compañeras de tanda, bajo la mirada solicita de las Hermanas.

## Vuestras Colonias

marciales, llevando con orgullo sus banderines de colores vivos, no podemos imaginarnos que toda su actividad responde a un plan preconcebido; y que para trazar este plan se han tenido en cuenta las exigencias de la Pedagogía moderna y se ha puesto en juego todo el cariño hacia la infancia de las que a ella han consagrado sus desvelos.

#### SISTEMA DE EQUIPOS

Por eso, en nuestras colonias se sigue el «sistema de equipos» con el que se pretende lograr una disciplina desde el primer momento. Disciplina aceptada por los niños alegre y voluntariamente, un sentido social de colaboración entre todos los niños de la colonia.

#### COMO SE PONE EN MARCHA LA COLONIA?

Imaginaos 50, 60 o 70 niños de seis a doce años. ¿Qué madre de familia se atrevería a hacerse cargo de ellos? Y, sin embargo, es fácil.

Reunidos los niños al aire libre se les explica que están allí como en una gran familia para vivir como hermanos queriéndose y ayudándose mutuamente en aquellos días que van a ser tan alegres y tan hermosos para ellos...Pero la familia esta ; es tan numerosa! Forzosamente habrá que hacer grupos y al frente de cada uno se pondrá un niño mayor. Se eligen los jefes entre los mayores e, inmediatamente, cada jefe, por turno, elige un subjefe para que le sustituya en algunos momentos. Después y siempre por turno van eligiendo a los demás niños de su equipo; tiene esto la ventaja de que cada niño se lleva consigo a sus amiguitos.

Los jefes han de ser entusiastas, simpáticos, con un espíritu de servicio bien desarrollado. Inmediatamente se entrega a cada jefe su banderin con un emblema y un lema. Ejemplo:

Equipo ........ Alegría»

Emblema ...... Unas campanas. Lema ...... "Siempre contentos"

En esa misma reunión se les enseña ya a formarse. Cada equipo se coloca en fila -los más pequeños delante- v al frente el jefe con el banderín. Como cada uno sabe detrás de quién va y tienen además el banderín como punto de referencia, pronto aprenden a reunirse los equipos, al toque de silbato. En adelante los tendremos correctamente formados en menos de medio minuto. Y la formación se impone varias veces al día. Pero el banderin sólo se lleva a los actos más solemnes: paseos, canto del ángelus, concursos y certamenes, reuniones solemnes, etc.

#### ¿OBEDECEN SIEMPRE?

Si, Y voluntaria y alegremente... Cada vez que se forman en el tiempo previsto, o prestan un servicio a otro, o hacen bien su cama o el oficio que se les ha asignado en la colonia, etc. etc. ganan puntos. Estos puntos se cuentan cada noche en la reunión que los jefes tienen con la Her-

Y el sábado, en una reunión solemnísima de todos los equipos y a la que asisten correctamente formados y con banderines.

Cuando vemos a nuestros niño: pasar se cuentan los puntos que cada equipo ha por las calles de Villamanín, airosos y ganado. El jefe del equipo vencedor se ganado. El jefe del equipo vencedor se acerca a la Hermana Directora que le entrega un premio para todos los del equipo o, lo que aprecian quizá más, prende una estrella dorada en el banderín, mientras los demás aplauden con espíritu deportivo, porque en la colonia se desconoce la envidia. El gallardete tiene, desde enton ces, un valor nuevo para ellos. La estrella es un estímulo para todos y la muestran orgullosos a quienes van a visitarlos.

Si durante la semana se ha hecho algún concurso, es el momento también de examinar los trabajos y adjudicar otra estrella al equipo vencedor. Es el momento de felicitarles por lo bien que marcha la colonia, por la disciplina, por el cariño con que se tratan y se ayudan mutuamente...

#### ESPIRITU DE CARIDAD

Al mismo tiempo se procura que todo esté como impregnado de un espíritu de caridad cristiana que se recuerda constantemente, pero siempre con sentido constructivo, nunca negativo. —Tú que estás siempre tan alegre, que eres como un cascabel en la colonia, ¿Te vas a enfadar por esto?... Y a uno que se ve remolón en el trabajo: Si no fuera porque todos contribuís con vuestro esfuerzo a que las cosas estén bien ¿cómo podría yo encargarme de todo? Hay que saber ayudar a los demás y hacer animosamente lo que nos han encomendado a nosotros, etc. Aquel "amaos los unos a los otros" se respira diríamos en cada uno de los actos de la colonia: espíritu del Evangelio informando la vida toda.

Se fomenta sobre todo, el amor a la familia, no solo mediante una correspondencia cuidada, sino enseñándoles a pedir a Dios cada día por sus padres, para que no les falte ni el trabajo, ni la salud, los dos tesoros de los trabajadores todos.

Y así, alternando los paseos con el reposo, el catecismo activo y vivido con los concursos de trabajos manuales, la gimnasia y el baño con los juegos dirigidos o espontáneos, las representaciones evangélicas con certámenes de cuentos y de chistes... los días vuelan en la colonia. Y cuando por la noche, antes de retirarse a descansar, hacen su pequeño examen de conciencia sobre los actos del día se hace hincapié en dos cosas: veracidad y lealtad por una parte: comportamiento con los demás según el criterio de la caridad cristiana que manda hacer el bien aún a los que nos hacen mal...

Y aún, el último canto del día pone una nota de poesía, de paz en las almas de los

Virgencita de todos los niños que estas en los cielos rogando por mí .. si algún día tu hijito no es bueno cógelo en tus brazos y detenlo en tí.

Por la noche, cuando esté dormido ven junto a mi cama ven y cuídame y en tu manto de nubes y estrellas con mucho cariño acurrucame...

Sor Paz (del S. O. J.)

### DESPUES DE LEER EL ACTA EL "ESPECTADOR" REDACTA

(Comentarios sin pasión de un profano en la cuestión

En la sesión que hoy extractamos se han tratado asuntos de gran interés para el régimen interior de la Sociedad. Aparte de los informes de la Junta Rectora de Economatos, de la Comisión de Ayuda, y del Grupo de Empresa, a través de cuya lectura el "Espectador" ha podido darse cuenta de la callada pero eficiente labor que estos organismos están realizando, se han tocado temas de acuciante actualidad e interés.

El personal cuenta con un voto de gracias de la Junta General de Accionistas. Esto significa que se reconoce la buena labor llevada a cabo por cada uno en su puesto de trabajo, dentro de la situación actual de la Fábrica.

Y de que no quedará este agradecimiento sólo en palabras, es una muestra el deseo expresado por la Junta de mejorar económicamente a sus obreros. Falta estudiar la fórmula para llevar a cabo ese deseo. Pudiera tratarse de un inciemento voluntario en el valor del punto; o bien facilitar una cantidad alzada a la Comisión de Ayuda para distribuirla entre los trabajadores más necesitados; o bien facilitar adelantos a quienes así lo necesiten y lleven un mínimo de años al servicio de la empresa, etc.

El «Espectador» ve con agrado el deseo de la presidencia de que tales mejoras económicas, o ayudas, se efectúen a través del Jurado de Empresa. Y que se haya encomendado a los señores Vocales la misión de pulsar la opinión de sus compañeros para conocer su forma de pensar acerca de este asunto, y estudiar así la manera de hacer las cosas entre todos, del mejor modo posible.

La reclamación de los "gasistas" de Horno Alto ha vuelto a ser mencionada en esta sesión. Es uno de los asuntos que se va haciendo clásico en esta columna reservada para el "Espectador".

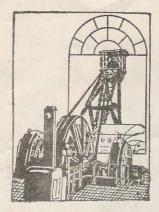
El Vasco ha dicho ¡ NO! a la propuesta hecha por la Sociedad, en nombre de sus productoras, solicitando se expendiesen billetes a precio reducido a aquellos obreros que por pertenecer a Talleres de trabajo continuo tienen precisión de acudir a trabajar los domingos o festivos, descansando durante la semana. Entiende la Compañía que tal petición no se aviene con las condiciones de tarifa reducida de viajeros que tiene establecida con caracter general.

2.000 viviendas y en el plazo más breve. El "Espectador" no puede menos de anotar alborozado este detalle, con la esperanza de que el plazo de construcción sea efectivamente breve.

Norma para cubrir vacantes: Cada puesto ha de ser desempeñado por el más capacitado. En igualdad de condiciones, se elegirá al más antiguo. Entre dos con la misma antiguedad, el de mayor número de hjjos.

Aparte de la categoría que señala la Reglamentación, la retribución ha de tener en cuenta el puesto de trabajo y las responsabilidades inherentes al mismo. Acceso a las vacantes de cualquier clase puede tenerlo cualquier empleado que haga méritos para ello, independientemente de que pertenezca a una u otra Reglamentación. Cree el "Espectador" que no estará de más la difusión de estos conceptos, que pueden ayudar a cada uno a tener ideas claras acerca de su propia situación.

El "Espectador"



# Jurados

### Resumen del acta Jurado (Mina)

Abierta la sesión por el señor presidente y leída el acta de la sesión anterior, se procede a estudiar y resolver las diversas reclamaciones presentadas, a continuación de lo cual se léen los informes trimestrales de la Junta Rectora de Economatos, Comisión de Ayuda y Grupo de Empresa

Seguidamente se lée el proyecto de escrito a elevar por el Jurado de Empresa al Ministerio de Trabajo, a través de la Delegación Provincial de Sindicatos, en relación con el grave problema planteado con motivo de la contratación al servicio de las empresas industriales de personas con defectos en la vista, que pueden ser rechazadas como inútiles para entrar en las mismas.

El Sr. Vega de Seoane explica que la Sociedad había llevado a cabo un reajuste general de salarios estableciendo unas tablas de percepciones mínimas (entre su personal empleado). Para hacer esta clasificación se ha prescindido de la categoría laboral, atendiendo únicamente al puesto desempeñado y grado de responsabilidad del trabajo encomendado. Con esto se ha pretendido solucionar el problema de la adscripción a una u otra Reglamentación y el disfrute de unas u otras ventajas de tipo económico, pues con la aplicación de las tablas de percepción quedaban de hecho borradas esas diferencias y cada empleado podía, poniendo de su parte todo su celo e interés, mejorar su situación en la empresa para conseguir se le fuesen paulatinamente encomendando el desempeño de puestos de mayor responsabilidad, los cuales, por esta razón se hallan, como es natural, mejor retribuidos.

Con ocasión de la Junta General de Accionistas celebrada el 31 del pasado Mayo, la presidencia anuncia
acordado hacer co
todo el personal de
de la labor presta
demostrado en el
Igualmente se hab
cuento del 10 por la
artículos que se
matos, e ir al plan
obreros en el plaz
timar que esta es
social que la Emps

Como muestra la Sociedad por en de accidentes, se de en esta sesión del crear puestos enca accidentes, estudio originaren, a fin ducentes a que no mos, etc. Con ello Sr. Vega de Seo accidentes, pero si estos al mínimo, al bajo un Técnico esta finalidad.

En el capítulo
Sr. Presidente inte
presentado alguna
ción al problema d
diente, encargando
transmita la postur
te particular.

Y no habiendo se levanta la sesión

### PREVENCION DE ACCIDENTES DE TRAJO

Es accidente frecuente en los maquinistas, el que al tratar de orientarse en vez de hacerlo por la mirilla sacan la cabeza fuera de la máquina chocando con los pies de entibación o con algún saliente de la galería, y así podemos citar multitud de accidentes que se producen por no seguir las órdenes establecidas en el Reglamento de Policía Minera.

Puede suceder también que obreros en trabajos bien preparados técnicamente, por una enfermedad intercurrente queden con un déficit laboral que haga necesario su traslado a otro trabajo de menos importancia, por lo que es necesario el establecimiento de reconocimientos periódicos con el fin de que en todo tiempo cada cual esté trabajando en el oficio que su aptitud nos indique.

Una faceta relacionada con lo dicho anteriormente nos lleva al deseo y necesidad de establecer fichas médicas en las cuales se anoten los accidentes sufridos por cada uno de los obreros y que de estas se puedan deducir las condiciones de los mismos para ciertos y determinados trabajos, ya que la experiencia nos dice que existen casos frecuentes de repetición desusada de accidentes en el mismo obrero y una vez hecho el estudio de sus causas, convendría el traslado de los mismos a un servicio exento de los peligros inherentes al que desempeñaba, pues se trata indudablemente de obreros inadaptados al trabajo y que por las condiciones dichas anteriormente son candidatos al accidente.

# dos de Empresa

### el acta del inas)

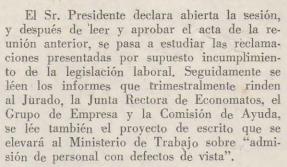
ncia que en la misma se había er conse un voto de gracias a nal de la Sociedad por la eficacia prestada or el mismo, e interés en el de mpeño de su cometido. había ordado mantener el despor 100 el precio de costo de los se expeden en nuestros Econol plan de 2.000 viviendas para sus plazo de breve posible, por esta es la mejor inversión de tipo Empres puede realizar.

estra de preocupación que siente por evir en lo posible todo tipo se da enta por la Presidencia, n del la do, de su propósito de encara se de la prevención de studio de causas de los que se fin de potar las medidas contra ello de podrá evitar —dice el Seoar que sigan ocurriendo ero sí se odrá conseguir reducir mo, al esta a los puestos de tramico de ado exclusivamente a

pitulo de ruegos y preguntas", el le intere si los vigilantes habían lguna pesta concreta con relaema de ribución que tienen pengando a Vocal Sr. Villanueva, les postura e la empresa acerca de es-

biendo tas asuntos de que tratar

### Resumen del acta del Jurado (Fábrica)



Se dan a conocer a continuación las tablas de percepciones mínimas confeccionadas en el último reajuste de salarios al personal empleado, exponiéndose por la Presidencia que el único problema pendiente de dilucidar, era comprobar si la clasificación de cada empleado había sido efectuada acertadamente o no, pues aunque se efectuó con el criterio de la máxima objetividad, puede tener errores, como toda obra humana.

Se expuso por la Presidencia la nueva estructuración que se piensa dar a la Comisión de Seguridad a fin de que sus funciones seán aun más eficientes, y en lo que se refiere a la construcción de Cuartos de Aseo, se había dado orden de hacerlos en Laminación y de ir a la mejora de los existentes en Tejares y Hornos de Acero; todo ello sin perjuicio de construir un Cuarto de Aseo General en el interior de la Fábrica, que probablemente iría emplazado en el solar del actual Taller de Tejares y otro en la Vega de Sueros, en las inmediaciones de los nuevos Talleres existentes en aquellos parajes, que estarán dotados de cuantos adelantos y elementos de higiere sean neesarios para el desem-



peño de su finalidad específica.

Se da cuenta seguidamente de haberse confeccionado las tarifas para la contrata llamada "del Buey", las cuales se aplicarán con efectos retroactivos al 1.º de noviembre pasado.

En "ruegos y preguntas" el señor Naveiras lee una solicitud del productor del Taller de Laminación M. A. A. en la que expone la angustiosa situación porque atraviesa al verse obligado a vivir en una sola habitación siendo nueve de familia. Comprobados los extremos aducidos, el señor Vega de Seoane dió orden de que se le asignase la primera casa que quedase vacante entre las que pertenecen a la Sociedad.

Por el mismo Vocal se interesó informe sobre las razones que abonaron la declaración de "no tóxico" el puesto de trabajo de los gasistas

de Horno Alto.

El Vocal señor Estébanez se interesa por algunos asuntos relacionados con el funcionamiento de la Caja de Socorros, a continuación de lo cual el señor González Vázquez solicita se estudie la fórmula de evitar el tener que entregar una fotografía mensual para incorporarla a las tarjetas de pase de la Compañía de Ferrocarril del Vasco. Le indica el señor Presidente que la exigencia de tantas fotografías no obedece a normas dadas por la Sociedad, sino por el Ferrocarril citado, pero que se realizarían las gestiones conducentes a satisfacer tal petición.

Después de una intervención del señor Rodriguez Alvarez, sobre horario de regreso de los coches de las doce y diez, y del señor Terrero sobre jornada intensiva, situación escalafonal del señor Colodrón y modificación de la Tarifa de Impuesto de Utilidades, se levanta la sesión.

### TRAIAJO

### (Continúa la publicación de la Ponencia des= arrollada por nuestro Director Gerente don Joaquín Vega de Seoane)

2.º SEGUN HERIDAS PRODUCIDAS

mando la estadística del año 1955 se ve que el porcentaje de heridas produs en las principales partes del cuerpo se divide de la siguiente for

Cabeza		14,76	%
Ojos	7,20	%	
	,50		
Tronco		10,96	%
Visceras	0,02	%	
Columna vertebral	0,17	%	
Resto 10	0,77	%	
Extremidades superiores		45,21	%
	6,29	%	
	8,92	%	
Extremidades inferiores		25,96	%
Pies 1	5,34	%	
Resto extr 1	0,62	%	
Lesiones generales		3,01	%

ABEZA.—En cuanto a las heridas de cabeza no vemos medio en minas de carbón de proteger de ninguna forma los ojos, más que en por todos los medios que el cabeceo de la madera se realice en el in de la mina, incluso de las maderas de las galerías, y evitando que

se dejen los alambres de las tuberías de ventilación o de aire comprimido instalados al suprimir estas o mal colocados cuando las sostienen.

Referente al resto de los accidentes de cabeza, un casco bueno de los que ya gracias a Dios se fabrican en el país, haciéndolo obligatorio, debe evitar estos accidentes, incluso los de caracter grave, cuando los costeros no sean de tamaño mayor que la propia cabeza del individuo (como norma general), y la atención que deben prestar los frenistas y maquinistas a los accidentes que se producen o que se originan por imprudencia y que van mencionados más arriba.

TRONCO.—La agilidad y la libertad de movimiento que necesita un obrero para desempeñar su labor en la mina, hace imposible la adopción de cualquier medida de protección llevada por el mismo indivíduo, salvo casos excepcionales, por ejemplo de incendios, que deben de llevar traje de amianto, y para casos de explosiones de grisú basta con ropa bien ajustada al cuerpo, pues está demostrado que los que van así protegidos no sufren quemaduras más que en las partes descubiertas de su cuerpo.

EXTREMIDADES SUPERIORES.—Estos accidentes no suelen ser casi nunca mortales, pero —sin embargo— por tratarse de los órganos más delicados e importantes para realizar las funciones del trabajo, sugerimos la necesidad de un medio de protección de las mismas, que puede ser variado según el tipo de trabajo a realizar. Por ejemplo, en el caso de picadores un guantelete que proteja el dorso de la mano y los nudillos. En el caso de los vagoneros y embarcadores, guante entero de cuero.

Debe recomendarse mucha atención en el manejo del hacha al trabajar las maderas, por las graves heridas que se producen con frecuencia en las manos, por la desviación en la dirección del golpe de este instrumento.

(Continuará en el próximo número)

### COLABORACIONES

### HAY DE TODO

E. del Río nos envía una colaboración en la que narra algunos casos observados por él en diversos sitios, a lo largo de su vida laboral. El publicarlos no quiere decir que creamos que cosas así están ocurriendo a diario en los lugares de trabajo; ni mucho menos. Son a manera de botones de muestra en los que se refleja un momento de malhumor, un fallo circunstancial, alguna palabra dicha y poco meditada...

El hombre no puede estar siempre en tensión, y es difícil lograr el deseado equilibrio y la serenidad de ánimo necesaria para ver todas las situaciones con claridad, con imparcialidad, y obrar con acierto. Pero por si alguna lección pudiera extraerse de su lectura, transcribimos lo que E. del Río nos envía para su

publicación.

"En cierto taller de una mina había un vicilante al cargo del personal del mismo. Este se encargó siempre del buen cumplimiento de sus subordinados y de la buena marcha de la producción; pero un día que por enfermedad no pudo acudir al taller, la producción mermó en un 40 por ciento. ¿No es esto compararse a quienes para que trabajen tienen que tener de continuo la tralla encima?

-Desde luego, abultadísimo, nos decía un entendido. Y yo opino con él; eso no está nada bien. ¿Es eso estímulo al trabajo?

Tampoco es manera de proceder la de otro superior que decía a los obreros: -¡Venga, hombres! A mi no me importa el carbón, pero es que a mi me "apretan". O como en otra ocasión este mismo superior, encontró a dos durmiendo y después de despertarles se dirige a uno y le dice: -Puedes dar las gracias a ese que es vecino mío, que esto era como para castigaros fuerte. Y sin embargo lo dejó pasar.

Otro caso es aquél de un "jefe" que dijo en una ocasión a dos obreros, refiriéndose a uno que acababa de pasar por delante

de ellos: -"A ese tengo ganas de cogerlo en una, que se va a acordar para toda la vida, ya tiempo que le tengo ganas". De todo esto opino, y que sirva de lección por si algu ien la necesita: "EL JEFE DEBE DE CASTIGAR Y CUM-PLIR CON JUSTICIA Y SIN RENCOR".

El jese debe procurar que su peronal no tenga esta imagen de el.-



El personal debe procurar que el jefe no lenga necesidad de manifestarse asi. No obligarle a sacar el genio". La tarea diaria debe ser una colaboración activa entre superiores y subordinados ..

Con mucha frequencia se oyen en casi todos los trabajos palabras que, por respeto a nuestros semejantes, no se pueden publicar, puesto que ya bastante divulgadas están sin que nosotros las aireemos más.

Sobre todo en aquellos sitios donde trabaja un conglomerado de gente de distintas partes de nuestra Península; todo aquél que llega nuevo a un trabajo de estos se asusta, porque le parcce que se ha



metido entre gente que no tiene ley a ninguna cosa. Sería grato para todos nos desvelásemos por hacer su estancia entre nosotros lo más grata posible. Pero por desgracia no ocurre siempre así. Quienes ya llevan aquí algún tiempo también llegaron de afuera les avisan de la clase de vida en la que va a entrar, tan diferente de aquella a la que está acostumbrado a llevar desde

Enseguida que llega un compañero nuevo, en muchos casos no falta quien se ocupe de molestarle, y no pocas veces

Escribe un minero

### Las bromas en el trabajo

de ponerle motes que le pueden quedar para toda la vida.

Hay lugares de trabajo en los que casi todos tienen su "alias" o mote. A unos no les interesa que les llamen cualquier cosa, pero otros se molestan y con razón, cuando se meten con ellos

con semejantes bromas.

Con frecuencia vemos a un compañero de espíritu pacífico o de pocas palabras, ser el blanco de todas las bromas pesadas de que son capaces de inventar para divertirse a su costa todos los desaprensivos del taller. Hemos visto que estas bromas no conducen a nada bueno, porque además de entorpecer los trabajos muchas veces trae conse-cuencias desagradables. Y sorpresas. Se han dado casos en los que un compañero que nos parecía pacífico y por lo tanto ideal para convertirlo en víctima propiciatoria de nuestras bromas, harto de aguantar tanta vaya se vuelve violentamente contra sus compañeros y no son raros los casos en los que llegó a correr

Todavía tenemos muy presente el suceso ocurrido en un Grupo minero ajeno a nuestra Sociedad, pero bastante cercano: un trabajador acuchilló a otro por estas bromas que todos debemos contribuir a cortar.

Poco trabajo nos costaría, con un poco de buena voluntad por parte de todos, llevarnos como hermanos. Desde estas líneas pido a todos mis compañeros se respeten mútuamente para no tener que lamentar el día menos pensado alguna desgracia. A quienes se vean en el trance de tener que soportar a un pelma de estos yo le aconsejaría que no se tomase la justicia por su mano, ya que las peleas están muy castigadas en el trabajo, como todos sabemos. Tenemos nuestros jefes, quienes sabrán tomar las medidas necesarias para que no nos molesten más gentes sin vergüenza ni educación.

A lo largo de mi vida laboral he presenciado muchos casos de riñas y agresiones entre quienes se de'ieran considerar como hermanos. De la broma se pasa a las veras y la incomodidad que esto ocasiona contribuye a agriar y hacer incómodo el ambiente del lugar de trabajo, donde debiera reinar una concordia fraternal, de mútua ayuda y mú-

tuo cariño.

Vuelvo a repetir que poco trabajo nos costaría hacer esto que tanto nos engrandece a los ojos de los demás. Sé que a muchos de los que estas líneas lean no les gustará lo que en ellas les digo; pero le hago creyendo cumplir con un deber que considero sagrado, y tengo la conciencia tranquila porque con ello abogo por el bienestar de todos. El dar un buen consejo es una cosa que a nadie perju-

Florentino ARDURA (Minas)



Esta foto data del año 1896 o antes, en ella aparecen los empleados de aquel entonces, pertenecientes a los diversos servicios de la Oficina Central. Hay algunos desconocidos, pero recordamos a los más que son:

Don Emilio López Alvarez, don José Espina, don José Ramón López, don Tadeo Huelmo, Jefes de Negociado; don Alejandro Nespral, Jefe de Contabilidad; don José Miranda, Cajero, don Laudelino Nespral, don Bautista Alvarez, don Aquilino González, empleados; don Ulpiano Santamaría, Delineante, don Jesús (Lulo), Contratista; don Fernando Bericúa (Técnico), Galderería; don Eduardo Fernández Moro, A. Hierros; don Constantino (Mataera), G. Jurado; don Ramón Laviades y don Valentín García, Porteros.

En esta época no había más que Jefes de Negociado y empleados sin categoría, o sea, que los sueldos, no se ajustaban a ninguna Reglamentación. En aquel tiempo la Contabilidad Central la montó un francés llamado Monsieur Puxó, y los asientos en el DIARIO se hacían de UNO a VARIOS, de VARIOS a UNO y de UNO a UNO.

Para hacer el balance general, recopilaban las cantidades de los distintos Capítulos en un impreso como el que abajo se reproduce, portador de las cantidades que se indican en los asientos para mayor comprensión del cómo realizaban esta labor. La Contabilidad estaba dividida en dos grupos.

#### CARBONERAS DE MIERES (Minas) y FABRICA DE MIERES (Metal).

Este sistema de Contabilidad cesó hacia el año 1925, a la llegada de los alemanes, año 1924, en que implantaron un sistema por ficheros y a lápiz con papel carbón y duró aproximadamente cinco años. Y en el año de 1930 o próximo, se cambió nuevamente de sistema y sigue en vigor si bien con las modificaciones que los tiempos modernos demandan. Y nada más. Una oración para los que se fueron, pues en la foto hay por lo menos dos supervivientes, don Ulpiano Santa naría y don Aquilino González, de 87 y 84 años respectivamente.

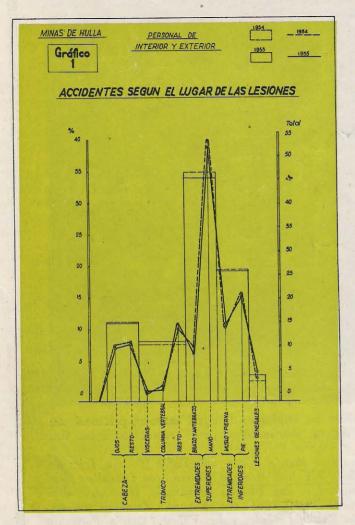
JULIO LOPEZ M.

(Foto debido a la atención de don Julio López Mouriz - Oficinas).

### RIESUMEN DE L DIARIO (en la época en que fué obtenida la fotografía)

BANCOS	CUENTAS CORRIENTES	OBLIGACIONE	INT. OBLIG	INT. OBLIGACION		VENTA CARBON	
Debe Haber	Debe Haber	Debe Ha	bet Debe	Haber	Debe	Haber	
90.60	2 8.602 45.000	77.400	4.600		thulbing bestand	45.000	
the hair region of	45.000		of the sea of the		L of oil o		

### Reflexiones ante dos gráficas de accidente



Refiriéndonos a las minas de carbón, ¿en qué parte del cuerpo se producen lesiones con mayor frecuencia?

La gráfica que reproducimos nos muestra claramente que las manos son la parte más afectada por las heridas que se padecen en trabajos de mina. Casi el 40 por ciento de todos los accidentes mineros corresponden a lesiones en las manos.

Después viene el pié, como parte más castigada, con el 16 por ciento de casos, y el tronco, con un 11 por ciento de accidentes.

Tampoco es despreciable el porcentaje correspondiente a heridas en la cabeza. Corresponden a lesiones en los ojos el 7 por ciento, y en el resto de la cabeza, el 8 por ciento.

Extractamos de la Ponencia desarrollada en Oviedo por nuestro Director Gerente don Joaquín Vega de Seoane, las principales medidas de protección que se deben adoptar para evitar la producción de accidentes.

CABEZA.—Un casco bueno de los que ya gracias a Dios se fabrican en el país, haciéndolo obligatorio. Evitaría estos accidentes, incluso los de carácter grave, cuando los costeros no sean de mayor tamaño que la cabeza del individuo. Recomendar mucha prudencia a frenistas y maquinistas que no metan la cabeza entre topes para enganchar o desenganchar; ni la saquen fuera de la máquina imprudentemente para orientarse.

MANOS.—El medio de protección puede ser variado según el tipo de trabajo a realizar. Por ejemplo, en el

caso de los picadores pudiera ser un guantelete que proteja el dorso de la mano y nudillos. En el caso de los vagoneros y embarcadores, guante entero de cuero.

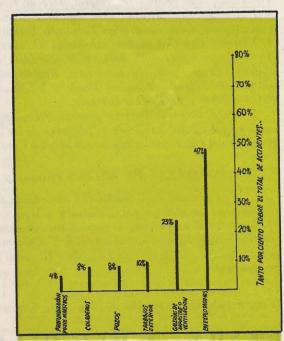
Debe recomendarse mucha atención en el manejo del hacha al trabajar las maderas, por las graves heridas y amputaciones que se producen con frecuencia en las manos, por la desviación del golpe de este instrumento.

PIES.—Por lo que se refiere al pie: botas con puntera metálica. Para la rodilla el uso de rodilleras, lo que evitará la producción de hidromas, que tan frecuentes son entre los mineros.

Suelen darse con bastante frecuencia heridas penetrantes en la rodilla y hasta amputaciones del antepié, al manejar el hacha para preparar las maderas. También los frenistas sufren accidentes al colocar los pies sobre los railes y ser alcanzados por las ruedas de los vagones.

TRONCO.—Es difícil establecer medidas de protección que tengan que ir sobre el mismo individuo, ya que para los trabajos de la mina se necesita agilidad y libertad de movimientos. Unicamente en caso de incendios se pueden llevar trajes de amianto; y para casos de explosiones de grisú basta con ropa bien ajustada. Está demostrado que los así protegidos no sufren quemaduras más que en aquellas partes de su cuerpo que no están cubiertas.

LESIONES GENERALES.—Una de las causas de accidentes en lás minas es la deficiencia de alumbrado. Una lámpara individual de casco, como las que ya se empieza a construir en el país, representaría una mejora en las condiciones de trabajo generales muy importante, y que llevaría consigo una disminución del número de accidentes.



¿CUALES SON LOS LUGARES DE TRABAJO MAS PELI-GROSOS.—Veamos la gráfica adjunta, 47 de cada 100 accidentes que se producen en la mina ocurren en las explotaciones. Las galerías de arrastre o de ventilación distan de ser lugares seguros, pues en ellas ocurren 23 accidentes de cada cien. En el exterior ocurren solo el 10 por ciento de las lesiones. Los pozos de extracción tienen a su cuenta el 8 por ciento, lo que representa exactamente el mismo coeficiente de peligrosidad que los coladeros o chimeneas. La profundización de pozos maestros arroja sólo un 4 por ciento de heridas ocurridas.

### LAMPARAS FLUORESCENTES

Los polvos fluorescentes que cubren su interior, si contienen berilio, son elementos altamente venenosos para el hombre



L uso de lámparas fluorescentes se va generalizando tan extensamente que no son solo ya las fábricas y talleres los que las vienen empleando para su alumbrado, sino que su uso se va extendiendo a muchos lugares.

La inocente apariencia de esta bella y útil lámpara hace que pocas personas se percaten del peligro que encierra si llegara a romperse.

Estas lámparas irradian solamente una cuarta parte del calor de las lámparas de filamento; son del tipo de descarga eléctrica y convierten a la energía invisible ultravioleta producida por el arco, en luz visible por medio de polvos fluorescentes que cubren su interior. Estos polvos SI CONTIENEN BERILIO, son elementos altamente venenosos,

Desde el momento en que son compradas y trasportadas a la casa o sitio en que se desean colocar, han de ser tratadas con mucho cuidado.

Las lámparas defectuosas o ya inutilizadas no deben ser depositadas en los recipientes de basuras sin antes haberlas envuelto en papel grueso rotulado para que se identifique el contenido del paquete.

El BERILIO adherido al interior del vidrio de la lámpara, si toma contacto con una herida retarda la reparación de los tejidos y produce endurecimientos que requieren la intervención quirúrgica.

Frecuentemente una herida de éstas, lavada, desinfectada y tratada debidamente por un buen médico queda abierta muchos meses produciéndose cicatrices gruesas y debajo de ellas endurecimientos que hacen necesaria la intervención del bisturí.

PRECAUCION: Rómpanse todas las lámparas inservibles y guárdense los pedazos de vidrio mojados y cubiertos con agua en depósito adecuado.

No dejeis de poneros guantes y anteojos cuando trateis de destruir una de estas lámparas.

Al vaciar un depósito de basuras que contiene lámparas fluorescentes inservibles rotas, colocarse al lado contrario del viento, aún estando los pedazos mojados.

### CAPITULO **DE SUCESOS**

Muy conocidos son los casos de explosión de bidones que contuvieron gasolina o benzol, al realizar sobre ellos trabajos de soldar o cortar. Lo mismo puede suceder en bidones que contuvieron o contienen aceites o ácidos.

VERIN. Un soldador falleció a' consecuencia de las quemaduras sufrigas cuando realizaba trabajos de soldadura en las superficies de sujección de un bidón al que se le había quitado la tapa anterior para efectuar la operación.

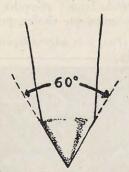
El bidón había contenido aceite y aun conservaba restos del mismo; por ello se formó una mezcla de aire y vapores de aceite que se inflamó por la llama de soldar.

Se tomaron las medidas de precaución oportunas para que no se volviera a repetir accidente de indole semejante.

VIÑALS. Un aprendiz de segundo año, que contaba 16 años de edad, estaba cortando la tapa de un bidón que había contenido hacía largo tiempo gasolina. Por precaución había sido lavado con agua. Como al cuarto de hora de tener aplicado el soplete, estalló el bidón, causándole la metralla gravisimas heridas en ambas piernas.

Precaución: Se ordenó que tales bidones se lavasen con agua mediante un tubo de inmersión, hasta que el agua en un balde no muestre gotitas de grasa. Después de esto cambiar el aparato de inmersión por un tubo acodado hacia arriba colocado hacia la mitad del bidón, teniendo éste bien lleno de agua mientras se efectúa la soldadura.

### HERRAMIENTAS DE MANO



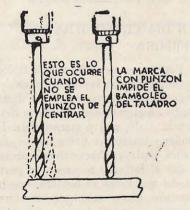
PUNTA DE UN PUNZON DE CENTRAR

dro en el punto marcado por este punzón, el agujero empieza precisamente en ese punto. Cuando se procura abrirlo sin marcarlo previamente con el punzón de centrar, el taladro suele empezar a bambolear o "trepidar" en torno de la

pieza, y cuando esto ocurre el mecánico



CON LAS MARCAS DE DUNZON ES FACIL



no puede determinar la posición exacta del aguiero.

El punzón se amuela con precisión, de modo que quede exactamente ahusado y su punta concéntrica con el vástago, con un ángulo inducido de 60 grados.

PUNZONES.-Los buenos mecánicos emplean a menudo un punzón de centrar para hacer marcas correspondientes en dos o más partes de un conjunto antes de desarmarlo. Esto les parmite volver a colocar las piezas en su sitio original. Cuando se coloca la punta del tala-

### Jesús Portela nos habla de los días pasados en la ciudad IMPRESIONES DE PERLORA residencial, donde nuestra Sociedad ha construído cuatro chalets para el veraneo de sus productores

Cuatro chalets están a disposición del personal de Fábrica de Mieres en Perlora. La tanda a quien cupo la suerte de estrenarlos estaba formada de la siguiente manera: Rodrigo Rodríguez (de oficina Minas), que ocupó uno de ellos con su familia. Dimas Sánchez (Servicio Eléctrico). Luis Magdalena (de Economatos) y Luis Bárcena (de Servico Eléctrico). como solteros ocuparon otro entre los tres. Cándido Seco (Relavado Barredo), con su familia, estrenó el tercero. Y el cuarto fué ocupado por Jesús Portela (de Parque de Autos) y Anselmo Fernández León (de Horno Alto), con sus familias respectivas.

El tiempo ha sido espléndido. El ambiente inmejorable. Disponían de dos playas: la de Perlora y la de Carranques. Los veraneantes se incli-



Tres de nuestros productores veraneantes en Perlora, con sus familiares, reunidos tomando un piscolabis en uno de los chalets de nuestra Sociedad. Portela, desde la ventana, sorprendió con su «leika» esta plácida escena fami-

Después de la cena, servida igualmente en el amplio comedor, muchas noches se celebraban en el espacioso salón del bar de la Residencia veladas teatrales, variedades, cines, etc., lo que venía a poner broche final a una jornada de maravilla, transcurrida en un ambiente de camaradería y de comodidades como no las había soñado antes de experimentarlas por sí mismo.

#### EL PARTIDO

Muchos partidos se jugaron en el inmenso campo que se extiende entre Perlora y Carranques, pero sobre todos destacó el jugado por nuestros productores veraneantes contra Candás. El juego se señaló por los numerosos incidentes cómicos que se pro-

### 20 productores y 58 familiares disfrutaron, hasta el 22 de Agosto, de los chalets de la Sociedad en la Residencia de Perlora

78 Personas en total de las cuales 20 son productores, 18 señoras, esposas de aquellos y 40 jóvenes y niños hijos de los mismos, disfrutaron de los chalets de la Fábrica en la Residencia de Perlora en los tres turnos que hasta el momento ha habido desde que los dieron por terminados.

En la Secretaría del Grupo de Empresa siguen recibiéndose en cantidad solicitudes para los próximos turnos que

serán en las siguientes fechas.

8.º turno. Del 24 de Agosto al 2 de septiembre

9.º turno. Del 4 al 18 de Septiembre. 10.º turno. Del 20 de Septiembre al 4 de Octubre

11.º turno. Del 6 de Octubre al 20 del mismo mes

Será imposible atender a todos los solicitantes debido, como decimos, al extraordinario número de peticiones, visto lo cual, entra en los cálculos de la Dirección de la Empresa la adquisición de algunos inmuebles más. Sólo quedan plazas para el 11.º turno las que pueden ser solicitadas por quiénes les interese.

naban por esta última. La de Perlora más tranquila (aunque de piso más ingrato) le parece a Jesús Portela más apropiada para los chiquillos, que corren allí menos peligro.

#### UN DIA CUALQUIERA EN PERLORA

Portela nos describe un día típico: Levantarse hacia las nueve, para desayunar entre nueve y media y diez y media en el gran comedor de la Residencia. Café, pan y mantequilla. La mañana transcurre entre juegos, deportes y playa. Practicaban especialmente el futbol y recuerda un partido del que luego se hablará, que ha quedado como acontecimiento memorable en aquel lugar residencial.

Comer, a las dos y media. Menú de un día cualquiera, elegido al azar: Sopa de pescado. Paella. Merluza, Filetes con patatas fritas. Frutas, pastelillos, etc. Café, copa y cigarro. Con la comida, vino a petición, y sidra champanada.

A la hora de la comida se repartía la merienda para los chiquillos.

La tarde se pasaba entre siesta, futbol y excursiones, como las que se hicieron a Candás, a Luanco a presenciar el Concurso Hípico y otras atracciones festeras, y tres a Covadonga.

dujeron, así como por el aspecto nada apolíneo de alguno de los equipiers, a quienes sobraba tal cual libra de grasa. Portela, que actuó como portero, solo vió batida su meta una vez, dejando fama y sospecha de haber sido antes que chofer, profesio-

(Pasa a la página siguiente)

El Excmo. Sr. Conde de Mieres momentos antes de comenzar la entrega de premios y recompensas, se dirigió a los asistentes al acto con sentidas palabras en las que expuso la situación actual de la Sociedad, asi como su agradecimiento a cuantos dentro de ella la sirven fielmente cumpliendo con puntualidad en el desempeño del cometido que a cada uno le ha sido confiado



### CAMPEONATOS DE EMPRESA

### TIRO AL PLATO

### A LA CAZA DE LA CODORNIZ

de nuestro Grupo de Empresa ha organizado un viaje a la caza de la Codorniz por campos de Castilla. Sahagún ha sido elegido para esta primera salida. Un autocar de 42 plazas, erizado de escopetas, hizo rumbo al Sur, el día 14. Durante este día y el 15 nuestros cazadores tuvieron ocasión de demostrar su habilidad, su resistencia y afición, por las tierras de pan llevar leonesas.

El pasado domingo, día 7 de julio, celebraron los productores encuadrados en el Grupo de Caza y Pesca, una tirada al plato en el Campo de Las Moreras, en la que se ventilaba el Campeonato de Empresa, por equipos.

En esta tirada participaron cuarenta y dos productores, formando siete equipos que representaron a Mariana, Baltasara, Nicolasa, Oficinas y tres equipos de Fábrica.

La tirada fué a nueve platos en series de tres sin excluir ceros. Estos menudearon algo más de la cuenta, siendo esto debido sin duda a la falta de entrenamiento, pero esperamos que con estas tiradas, se vaya afinando la puntería, con el fin de que cuando se abra la veda de la codorniz, todos estén en plena forma y puedan traer unas magníficas perchas de codornices.

Aunque como decimos, hubo mu-

chos ceros, no por eso dejó de estar muy reñida la competición, pues al final de la tirada quedaron empatados los equipos de Mariana y Oficinas, siendo preciso ir al desempate, en el que los de Oficinas se impusieron a sus contrarios.

Aparte de los seis componentes del equipo vencedor, se hizo una clasificación individual de los catorce mejor clasificados, adjudicándose diversos premios consistentes en artículos de caza.

El domingo día 21, se celebró la tirada que se había anunciado para el día 18 y que por causas imprevistas hubo necesidad de aplazar.

En esta tirada individual participaron treinta y nueve productores y en ella se disputaron valiosos trofeos proclamándose vencedor absoluto don José Tamargo Areces, quien se adjudicó la magnífica copa donada por C. Llaneza. En segundo lugar se clasificó don Santos Fernández Espinosa, quien se llevó la copa de C. Rodríguez. A continuación se clasificaron don Rogelio Tamargo, don Mario Luis García y don Manuel García Peláez, etc., hasta once que se repartieron las magníficas copas donadas para esta tirada.

A los productores clasificados del once al veinte, se les repartieron diversos premios, consistentes en cajas de cartuchos y accesorios de caza.

Estas dos tiradas eran puntuables para seleccionar el equipo que representaría a Fábrica en competiciones con otras Empresas.

Efectuada la puntuación da el siguiente resultado:



CAMPEON INDIVIDUAL
D. José Tamargo, después de una
brillante actuación, se proclamó
Campeón de Empresa, de Tiro al
Plato

1.º Mario Luis García, 17 platos de 18.

2.º José Tamargo Areces, 16 platos de 18.

3.º Rogelio Tamargo Areces, 16 platos de 18.

4.° Manuel García Peláez, 15 platos de 18.

5.° José A. Sánchez Casal, 14 platos de 18.

6.° Santos Fernández Espinosa, 13 platos de 18.

7.º Vicente Alvarez González, 13 platos de 18.

La cancha de tiro estaba montada magníficamente por el amigo Baltasar Estébenez, y la concurrencia tanto de escopetas como de público fué grande.

J. E.



EQUIPO VENCEDOR

El equipo de Oficinas, formado por los hermanos Tamargo, Mario Luis García, Mediavilla, Escosura y Santos Fernández quedó vencedor en el Torneo de Tiro al Plato organizado por la Sección de Caza y Pesca del Grupo de Empresa.

### DE PERLORA...

(Viene de la página anterior)

nal de balompié; Luis hizo una defensa digna de encomio, mientras Rodrigo y Anselmo se cubrían de gloria al obtener cada uno un gol para su equipo, lo que dió la victoria a los nuestros por 2 a 1.

Jesús Portela, desde su puesto de cancerbero, vió así el gol del triunfo: Rodrigo (hijo) pasa a Seco; éste dribla a un contrario y pasa a Dimas, quien inicia un avance, tropieza y cae; pero allí está Magdalena al quite, recoge el esférico, pasa a Anselmo y éste centra a Rodrigo (padre), quien de magnífica "cabeza" consigue el gol.

Terminado el encuentro tirios y troyanos se dirigieron al Bar Manolo a comer las famosas "sardinas a la parrilla"; el simpático Manolo les convidó por su cuenta a café, sellándose a orillas del Cantábrico, y ante un bien servido mostrador, una amistad candasino-mierense que Dios haga eterna. OMEGA

### COLABORACION Como me lo contaron, lo cuento

Hace unos 23 años, estando en el Territorio de Quintana Roo (Méjico), en ciudad Chetumal y siendo internado en un Sanatorio por padecer fiebres palúdicas, encontré en el mismo a un anciano paisano, el cual frisaba en los 74 años.

Este español, el cual había dado casi la vuelta al mundo navegando, me contaba pasajes de su vida e historias de muchos países de los que había visitado; una de las que mejor recuerdo, fué la que él titulaba

# La almadía de los enamorados

v empezaba así:

Dícese que las tribus montañesas que viven en la región fronteriza entre el Tonkin y las provincias meridionales de la China, conservan todavía muchas costumbres análogas a las que se practicaban en Europa durante la Edad Media, y que la civilización europea ha borrado del resto del mundo.

Cuando se navega por los ríos del Yunnan, por ejemplo, no es raro ver a lo lejos, arrastrado por la corriente, un objeto que a primera vista parece un leño, pero que mirado más de cerca o con unos prismáticos resulta ser una almadia de bambú sobre la cual yacen, atados de pies y manos dos seres humanos: un hombre y una mujer.

Los remeros de las embarcaciones que encuentran en su camino esa balsa misteriosa, procuran hacerse a un lado y dejarle el paso franco. El europeo que casualmente recorre aquellos parajes y hace alguna pregunta sobre el significado de aquella pareja atada a la frágil embarcación, no recibe respuesta; cuando más, los indígenas que le acompañan se sonríen y se encogen de hombros.

Aquello es lo que en el país se llama "una almadia de enamorados".

Las tribus montañesas de aquella parte de China no tienen más leyes que las que les dictan sus antiguas costumbres, y una de estas autoriza al marido que se considera ultrajado por su mujer a apoderarse de la infiel y de su amante, atarlos sobre una pequeña almadia y abandonarlos a la corriente de cualquier río, sin alimentos y sin armas.

Es fácil comprender el horror de semejante castigo. El hambre y la sed atormentan pronto a los adúlteros; el sol abrasa su piel durante el día; los mosquitos se ceban en ellos durante la noche, y el rocío de la mañana hace temblar sus cuerpos medio desnudos.

Y la almadia marcha, marcha siempre impulsada por la corriente, hasta que llegando a los rápidos o descensos, es destrozada entre las rocas, pereciendo los dos

infelices, o bien, varando junto a la orilla, son estos víctimas de la voracidad del tigre o del cocodrilo, si es que antes no han muerto de hambre, de sed o de insolación. Se han conocido casos en que los dos amantes, haciendo uso de la única arma de que podían disponer, se han mordido ferozmente hasta darse la muerte, después de pelear sobre quién de los dos era el culpable.

Tratar de salvar a una de estas infortunadas pareias es insigne locura, pues en aquellos países las noticias corren con más rapidez de lo que pudiera creerse, y es costumbre de las tribus montañesas matar sin compasión a todo el que se atreva a intervenir en lo que ellas suponen actos de justicia.

A propósito de esto, contaba que, un agente consular francés que hace años había residido en el Yunnan, refería un caso digno de ser conocido. Cierto día. remontando un río, encontró una de esas almadias de enamorados. Ocupábanla un arrogante montañés y una linda mucha-

cha. Poco conocedor todavía de las costumbres del país, el europeo quiso salvarlos, y ordenó a sus boteros que acercasen la barca a la balsa, lo que aquellos no hicieron sino de muy mala gana. La pareja se mostró muy agradecida al verse libre y él contó su historia. Se amaban desde niños, y a ella la habían casado, contra su voluntad, con el jefe de la tribu. Como era imposible que los dos enamorados se olvidasen de su cariño, procuraron tener algunas entrevistas en secreto, hasta que, enterado el marido, se apresuró a tomar venganza en la forma que he descrito. Aquellos infelices llevaban tres días flotando, sin que se hubiesen preocupado de su suerte los tripulantes de ninguna de las numerosas embarcaciones con que se habían cruzado.

Como el agente consular no podía llevarlos consigo, por temor a una venganza, se apresuró a desembarcarlos, dejándolos en la orilla y dándoles ropa, alimentos y un arma para su defensa. El montañés y la joven parecieron muy agradecidos; más no bien se había separado de la orilla la barca del francés, cuando este vió al hombre coger una enorme piedra y lanzársela a la cabeza. Sólo un rápido movimiento le libró, casi milagrosamente, de recibir un golve en la sien, que le hubiera dejado sin vida.

El montañés fiel a las leyes de su tribu, había querido matar, según sus costumbres, al hombre que se permitía intervenir en ellas aún cuando ese hombre era su propio salvador.

> Antonio Cloux González (Baltasara)

### Phtre muchachos

—Oye: Un niño v una gallina, nacieron el mismo día y a la misma hora. Coincidió que también se murieron al mismo día y a la misma hora, después de seis años. ¿Cuál tenía más edad al morir?

Pues, hombre...; igual!

-Pues no. El niño tenia seis años.

\_;Y la gallina?

-La gallina seis años, y "pico".

E. del Río - (Pozo Barredo)

### Mujer:

#### EVITA EL HABLAR DE TI MISMA

No te extiendas hablando de tu salud, disgustos o asuntos domésticos y nunca ¡nunca! hables de tu marido. Estos brotes de chismografía y egoísmo estropean toda conversación impersonal sobre arte, ciencia, historia, noticias del día, deportes o cualquier otro tema.

El que escucha se aburre y, el que habla, como emplea todo el tiempo en repetir lo que ya sabe, no aprende nada de los demás.

TAMPOCO MONOPOLICES LA CONVERSACION. Tendrás mucha gracia para hablar, facilidad de palabra, vasta cultura y se hará agradable estar a tu lado cuando peroras... en los primeros momentos; luego, al cabo de un rato, los que te rodean comenzarán a sentirse nerviosos y a desear otro tipo de charla más tranquila y agradable, donde hubiera más toma y daca.

DESEARAN MARCHARSE O QUE TU LO HAGAS PARA SENTIR UN MOMENTO DE TRANQUILIDAD Y SOSIEGO.

#### CONTRA EL INSOMNIO

Si se padece insomnio y no se posee una substancia a mano capaz de provocar el sueño, si se hierven tres hojas de laurel en una taza de leche se tendrá un substituto excelente.

Debe tenerse en cuenta que esto es sólo para casos de desvelos por causas corrientes, preocupaciones, nerviosismo, etcétera, pero si persiste debe acudirse al médico.

Suprimase café y excitantes.

#### MAXIMA

La injuria es el arma del que no tiene razón.

(Gaillard)

### Trucos del planchado de ropa

LAS PARTES «EN FORMA»

Si se han estirado al lavarlas, recobran su forma planchándolas primero al hilo y luego al contrahilo, nunca al bies.



#### SU AMANTE ESPOSA

No, no; qué va, querida; por eso no te preocupes, que al coche no le ocurrió nada

### Los cuidados del cabello

#### TINTURAS

A poder ser, nadie debería teñirse el cabello, sobre todo, de negro y oscuro, pues esos tintes están hechos a base de ácidos que a veces han tenido fatales consecuencias para la vista, por ejemplo. El tinte rubio, a base siempre de agua oxigenada, no es perjudicial, pero a la larga torna el pelo áspero, quebradizo y de especto estropajoso, terminando por debilitarse y caerse.

### RECETAS DE COCINA

RIÑONES AL PALILLO

Se toman unos riñones tiernos, se limpian como de costumbre, se cortan muy finos redondos; se cortan el mismo tamaño unos trozos de tocino o jamón gordo. Se lavan unos palillos, se pinchan un trozo de tocino, otro de riñón alternando hasta llenar el palillo terminando con tocino. Se colocan en un plato que resista al horno y se meten a horno fuerte cinco minutos antes de servirlos.

Se sacan y se colocan en filas ordenadamente en una fuente. En el jugo que desprendieron se les agrega un chorro de limón y un poco de caldo (si no hubiera caldo, agua caliente); se hierve y se vierte por encima de los riñones al tiempo de servirlos.



### Cómo se sirve una comida

SERVICIO

Cada ama de casa tiene sus propios métodos sobre esto del servicio, pero tratándose de una comida de etiqueta o mucho compromiso, se debiera disponer de una camarera por cada ocho o diez invitados. Irá vestida de negro, con delantal y cofia de batista u organdí blanco y calzará guantes de algodón blanco lavables.

Si hay sopa, consomé o entremeses, estarán los platos ya servidos cuando los invitados se sienten a la mesa.

La camarera presentará la bandeja con la fuente al invitado por la izquierda, sosteniéndola con la palma de la mano derecha solamente, algo separada de su cuerpo y a la altura conveniente.

Cuando un invitado termine el plato, se le ofrece repetir, sin insistir demasiado, y cuando ya ha colocado los cubiertos en el plato, se retira éste por la izquierda, colocando al mismo tiempo el plato limpio nor la derecha. con los cubiertos: tenedor y cuchillo, también puestos a la derecha todo ello al mismo tiempo; no se debe deiar al comensal sin plato delante y con el mantel al descubierto.

(Este servicio ahorrará tiempo disponiendo de un aparador cerca donde esté todo preparado: platos limpios, cubiertos, etc.. y luego, con calma, se puede llevar lo usado a la cocina).

Los cubiertos pueden servir los mismos para todos los platos menos para el nescado, que se deben cambiar. No obstante, si el comensal los pone sobre el plato, debe retirarse todo y traer cubiertos nuevos.

Los vinos se sirven por la derecha. llenando la camarera la cona cuando ve que está vacía, o bien puede llenarla la primera vez deiando las botellas en lo mesa para que se las pasen los mismos invitados. Lo mismo se hará con el cestillo del pan, si no se coloca el panecillo individual en un platito a la izquierda del comensal.

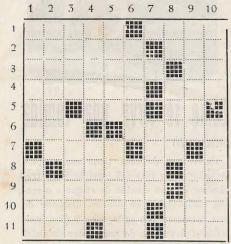
(Centinuará).



Por MERCHE

### Crucigrama "EVÁ"

Por S. CASTRO (Minas, Barredo)



Horizontales: 1) Al revés, nombre de mujer en diminutivo. Fruta.—2) Típica mujer madrileña. Tren cómodo y veloz.

—3) Nombre de varón. Repetido, familiar.—4) Herida. Ruido.—5) Al revés, afirmación. Anillo. Al revés, negación.

—6) Al revés, posesivo. Cierto libro.—7) En la baraja. Voz de arrullo. Vocal.

—8) Azufre. Seudónimo de torero contemporáneo. Al revés, nota musical.—9) Estimulais. Nota musical.—10) Al revés, relativo al trueno. Alimento.—11) Tuesto. Río español. Nombre de mujer.

Verticales: 1) Nombre de mujer. La mujer de Abraham.—2) Pasa por Londres. Al revés, apócope.—3) Nombre de mujer. Tritura.—4) Eleva líquido. Robo.—5) La rof. Liaré.—6) Al revés, sube. Culto.—7) Fósforo. Nada. Nombre de un arco.—8) Al revés, infusión. Desabrido. Repetido, familiar.—9) Nombre de mujer. Atrae.—10) Ansia. Hoja.

### SOLUCION AL CRUCIGRAMA "ISABEL"

Horizontales: 1) Praderas.—2) Eufótida.—3) Le. Talón.—4) Onda. Ase.—5) Bio. Asia.—6) Atrás. ND.—7) Laminado.—8) Asadoras.

Verticales: 1) Pelábala.—2) Rueditas. —3) Fa. Norma.—4) Doro. Día.—5) Eta. Asno.—6) Salir. Ar.—7) Adosinda. —8) Saneados.

### EL INTRUSO COMENSAL

A un banquete concurrido, de muy sobrios comensales, asistió, desprevenido, un señor no conocido de desatados modales.

Ante tamaña indecencia del presunto fanfarrón, protestó la concurrencia e indagaron la licencia e incorrecta decisión,

Un señor muy comedido, entre callada ovación, preguntó al desconocido de qué gracia había partido su honorable invitación. El deliberado loco—

—De ninguna —respondió Nadie a venir me invitó, pero le aseguro yo

pero le aseguro yo que no viniera tampoco.

A. E. Mina Mariana

### ¡Buen alcalde!

La esposa del alcalde de una gran ciudad, que había sido muy feliz durante los diez años de su matrimonio, decidió darle una sorpresa a su marido llevándole hasta un determinado lugar, saturado de romanticismo, donde años atrás se había verificado el encuentro de ambos.

-¿No te recuerda nada este lugar, querido?

—Sí, mujer. Nuestro primer encuentro.

—Voy a contarte un secreto que sólo las mujeres sabemos —dice ella con tono humorístico—. La atmósfera que envuelve este lugar está impregnada de una sustancia especial, que hace que los hombres que entren en él se sientan completamente vencidos.

Al otro día esta mujer pasó por el mismo sitio y quedó asombrada al ver un letrero que decía:

"AVISO: Se prohibe terminantemente la entrada a toda persona del sexo masculino, por considerar que ciertas substancias de la atmósfera de este lugar producen enajenación mental en dichas personas, poniendo en peligro su seguridad".

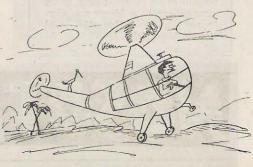
Corrales - Minas.

### Tanguillo Cigüeño, va de pesca

por TINCO



—ELLA: Vengo de la plaza y es impoc'ble. Todo muy care. El pescado anda por les nubes



-; Yo traeré pescado!

### Aguas del Caudal

¿Por qué, siendo cristalinas, negras tus aguas volvieron?

Es que salgo de la mina, soy un río carbonero. Yo sé que con mi color ofrezco mala presencia, pues soy negro, sí señor, pero lleno de inocencia.

Recojo lo que me dan porque es polvo de carbones que otros quitándome van y recogen los millones.

Mas yo orgulloso discurro porque doy pan a las gentes, y aunque negras son mis aguas blancos son mis afluentes.

Manso quisiera volverme pero me cuesta trabajo, mas no puedo detenerme porque marcho cuesta abajo.

Sé que hago muchos perjuicios y entre ellos varios favores. Yo sería un gran prodigio jsi me encauzasen, señores!

Así podré yo seguir produciendo a la nación, dejando varias compuertas que recojan mi carbón.

Negras han de ser mis aguas:
soy un río carbonero
y mezclado va con ellas
el sudor de los mineros.
¿Qué negras mis aguas son
y las queréis cristalinas?
Da más vida mi carbón
que toda pesca marina.
¿Cómo queréis que sea blanco
si soy hijo de la mina?

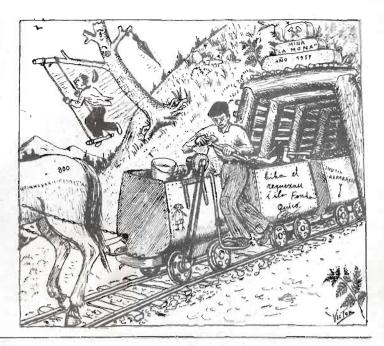
CÉRAR GONZÁLEZ SUÁREZ (De Repoblación Forestal)



—Ya decía yo que las mujeres nunca dicen la verdad. Hace tres días que estoy aquí, y en las nubes no pica ni uno.

### VICTOR y sus "chispas" del mundo del trabajo

La "chispa" de hoy la titular Víctor: "CABALLIS-TA ASTUTO Y ROMPECABEZAS". Se trata de la aplicación de un ingenioso aparato a la rueda del vagón para afilar las hachas al mismo tiempo que saca el mineral. Pero este dibujo tiene una complicación, pues tres jefes vigilan al caballista. ¿Dónde están?



### El rincón de los ¿por qué?

### ¿POR QUE SON TODOS LOS MUNDOS REDONDOS?

Es muy cierto que todos los mundos son redondos, o casi redondos al menos, y que si no lo son enteramente, hay para ello una causa especial. La Tierra, por ejemplo, no es completamente redonda sino un poco más ancha por el Ecuador, por la sencilla razón de que su rápido movimiento giratorio alrededor de su eje hace que se deforme un poco.

Hay algo digno de ser notado en esto de la redondez; porque no solo son redondos los mundos, sino que las gotas de agua propenden a tomar la forma más redonda posible; y si se dejan caer desde cierta altura gotas de plomo fundido se obtienen perdigones redondos. La razón es porque en todos estos casos existe una cierta fuerza que pugna por acercar todo lo posible unas a otras las diversas moléculas del mundo, y también las de la gota de agua.

Siendo esto así, la forma que la Tierra y la gota propenderán a tomar será aquella en que queden dichas moléculas ligadas unas a otras, lo más estrechamente posible; y esta forma es la esférica, o sea, la de una bola redonda. Cuando un número crecido de personas desean contemplar al mísmo tiempo un objeto curioso ¿qué figura formarán en torno a él? Un círculo, sin duda. El objeto es un centro de atracción; como lo son el centro de la Tierra o el del Sol, alrededor de cuyo centro se agrupan todas las moléculas con la mayor proximidad que cabe, siendo ésta la causa de que formen una esfera.

#### ¿POR QUE SE AGRIA LA LECHE?

Si pudiésemos evitar la introducción de toda substancia extraña en la leche, después de ordeñada la vaca, no se agriaría jamás. ¡Lástima grande que esto no pueda lograrse! Ocurre por el contrario que entran en la leche toda suerte de sustancias extrañas, algunas de ellas partículas de polvo que se ven perfectamente, y otras unos pequeñísimos seres vivientes llamados microbios que no pueden ser descubiertos a simple vista por su extraordinaria pequeñez.

Entre estos microbios existe uno cuyo nombre científico significa "microbio de la leche", que siempre puede hallarse en ella. Por fortuna no es muy perjudicial para la salud del hombre. Este microbio halla en la leche un alimento agradable, y siente predilección especial por el azúcar que contiene. De este azúcar elabora él un ácido, y cuando la leche contiene cantidad importante de este ácido decimos que está agria.

La leche agria, si no ha sufrido ninguna otra descomposición, es casi tan buena como la fresca.

Fácil es demostrar que estos "microbios de la leche" son los que la ponen agria, porque si le añadimos alguna sustancia que los aniquile, o lo que es mucho mejor, si la hervimos, con lo que mueren todos, y la encerramos en una vasija que haya sido escaldada con agua hirviendo y evitamos que se ponga en contacto con el aire, la leche no se agriará.

### Más gorda ya no entra en prau

Si d'alguién de los nacios pasara en sin enterase del revuelu aquél que armó un ciclista al retirase, malaya que con los deos de la mano puén cuntase.

Como ya todos sabemos, dan la vuelta a una nación en busca de fama y perres (de perres más que afición), y el mundu enteru estos días llevó una desilusión porque pierde d'atractivu esa gran competición.

Ciertu correor famosu, especial él pa esguilar, antes del primer peldañu decidió non continuar.

Mas aquí llegó la gorda col motivu l'abandonu, que si fué por la indición que i pusierun en un codu; que si el calor, que Loroño, sinositis o cascau que si nun quier ganar perres pa los que tien al so llau...

Y esti ye el revuelu d'hoy de punta a punta d'España, y en to los llaos se discute aunque no entiendan ni papa.

Ta esti día en Conomatu de pasu pa la estación, escuché allí pa la fila de muyeres (¿mudes? ¡non!) Yo bien creí que reñíen pol motivu de la vez, y como aquello iba a más paré allí en pasu a nivel.

—Cómo diba él a seguir (dixo allí una de la fila) si la indición que i pusierun yera de... FRACASAINA.

S. Andrés (Bateria de Cok)

